



P-255

DIGITAL PIANO
PIANO NUMÉRIQUE

Owner's Manual
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

Before using the instrument, be sure to read "PRECAUTIONS" on pages 4–5.

Avant d'utiliser l'instrument, lisez attentivement la section « PRÉCAUTIONS D'USAGE » aux pages 6 et 7.

Antes de utilizar el instrumento, lea las "PRECAUCIONES" en las páginas 6–7.

EN
FR
ES

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, never mix old batteries with new ones, and never mix different types of batteries. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

Contenido

PRECAUCIONES	4
Manuales del P-255	6
Accesorios incluidos.....	6

Características principales 7

Funciones y controles del panel 8

Preparación

Instalación 10

Encendido del instrumento.....	10
Apagado automático	10
Ajuste del volumen.....	11
Colocación del atril.....	11
Uso de auriculares	11
Conexión de pedales (pedal de sostenido).....	11
Uso de una unidad de pedales opcional	12

Operaciones principales

Selección y reproducción de voces 13

Selección de voces	13
Escuchar las canciones de demostración de las voces.....	13
Superposición de dos voces con el modo dual.....	14
División del teclado con el modo de división.....	14
Adición de reverberación	15
Adición de efectos.....	16
Transposición.....	16
Afinación del instrumento.....	17
Cambio de la sensibilidad de la pulsación	17
Ajuste del tono	17
Amplificación del sonido global.....	18
Bloqueo del panel de control.....	18

Empleo del metrónomo 19

Interpretación con pistas de ritmo 20

Reproducción de canciones 21

Tipos de canciones admitidas.....	21
Reproducción de una canción.....	21
Funciones útiles de reproducción	23

Grabación de interpretaciones al teclado 25

Grabación simple de todas las partes (canciones MIDI o de audio).....	25
Grabación de partes individuales (canciones MIDI)	27
Borrado individual de las partes grabadas (canciones MIDI)	28
Cambio de voces, tempo, etc., después de una grabación (canciones MIDI).....	28

Uso de unidades Flash USB 30

Uso de unidades Flash USB.....	30
Gestión de archivos en una unidad Flash USB	31
Copiado de una canción de usuario grabada en el instrumento en una unidad Flash USB.....	32
Borrado de una canción de usuario.....	33
Formateo de una unidad Flash USB	33

Conexión con otros equipos 34

Conexión de un equipo de audio	34
Conexión a un ordenador	34
Conexión de otros dispositivos MIDI	35
Conexión de un iPad o iPhone	35

Interpretación en directo 36

Interpretación en un escenario como parte de una banda	36
Canciones e interpretación en solitario.....	38

Personalización con parámetros de función 40

Operaciones básicas de los parámetros de función.....	41
Descripción de los parámetros de función.....	41
Restauración de los ajustes de fábrica.....	48

Apéndice

Mensajes de pantalla	49
Resolución de problemas.....	50
Lista de voces	51
50 canciones para piano (canciones predefinidas)	52
Especificaciones	53
Índice.....	54

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE EMPEZAR

Guarde este manual en un lugar seguro y fácilmente accesible para futuras consultas.



ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación y adaptador de CA

- No coloque el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores. Asimismo, no doble demasiado el cable ni lo deteriore de ningún otro modo, ni ponga objetos pesados encima de él.
- Utilice el instrumento únicamente con la tensión especificada, que está impresa en la placa de identificación del instrumento.
- Utilice solamente el adaptador especificado (página 53). Si se usa un adaptador erróneo, pueden producirse daños en el instrumento o recalentamiento.
- Compruebe periódicamente el enchufe y quite la suciedad o el polvo que pudiera haberse acumulado en él.

No abrir

- El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. No abra el instrumento ni trate de desmontar o modificar de forma alguna los componentes internos. En caso de mal funcionamiento, deje de usarlo de inmediato y pida al servicio técnico de Yamaha que lo inspeccione.

Advertencia sobre el agua

- No ponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad, ni le ponga encima recipientes (como jarrones, botellas o vasos) que contengan líquido, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato. Si algún líquido, como agua, se filtrara en el instrumento, apáguelo de inmediato y desenchúfelo de la toma de CA. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que lo revise.
- Nunca enchufe o desenchufe un cable eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre el fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad, porque podrían caerse en el instrumento y provocar un incendio.

Si observa cualquier anomalía

- Si surge alguno de los problemas siguientes, apague inmediatamente el interruptor y desenchufe el aparato. Seguidamente, pida al servicio técnico de Yamaha que revise el dispositivo.
 - El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o dañados.
 - Produce olor o humo no habituales.
 - Se ha caído algún objeto dentro del instrumento.
 - Se produce una pérdida repentina de sonido mientras se está utilizando el instrumento.



ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas que se muestran a continuación para evitar posibles lesiones personales, así como daños en el instrumento o en otros objetos. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Fuente de alimentación y adaptador de CA

- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando un conector múltiple. Si lo hiciera, podría producirse una calidad menor de sonido o un recalentamiento en la toma.
- Cuando quite el enchufe del instrumento o de la toma, tire siempre del propio enchufe y no del cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el instrumento no se vaya a usar durante periodos de tiempo prolongados o cuando haya tormentas con aparato eléctrico.

Colocación

- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que se pueda caer accidentalmente.
- Antes de mover el instrumento, retire todos los cables conectados para evitar daños en los propios cables o lesiones a alguien que pudiera tropezar con ellos.
- Cuando instale el producto, asegúrese de que se puede acceder fácilmente a la toma de CA que está utilizando. Si se produce algún problema o un fallo en el funcionamiento, apague inmediatamente el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Incluso cuando el interruptor de alimentación está apagado, sigue llegando al instrumento un nivel mínimo de electricidad. Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA de la pared.
- Utilice únicamente el soporte indicado para el instrumento. Cuando coloque el soporte o el bastidor, utilice solamente los tornillos suministrados. Si no lo hace así podría causar daños en los componentes internos o provocar la caída del instrumento.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo.
- Asegúrese de ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y aumente gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

Precaución en el manejo

- No introduzca los dedos o la mano en ningún hueco de la del instrumento.
- Nunca inserte ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de otro tipo en las hendiduras de la o en el panel. Podría causar lesiones personales, daños en el instrumento o en otros equipos, o fallos en el funcionamiento.
- No se apoye ni coloque objetos pesados sobre el instrumento, y no ejerza una fuerza excesiva sobre los botones, interruptores o conectores.
- No utilice el instrumento o dispositivo ni los auriculares con volumen alto o incómodo durante un periodo prolongado, ya que podría provocar una pérdida de audición permanente. Si experimenta alguna pérdida de audición u oye pitidos, consulte a un médico.

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.

Aunque el interruptor [] (espera/encendido) esté en la posición de espera (la pantalla están apagados), seguirá llegando energía eléctrica al instrumento al nivel mínimo.

Si no va a utilizar el instrumento durante un periodo prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma.

Aviso

Para evitar la posibilidad de que se produzcan daños en el producto, los datos u otros objetos, siga los avisos que se indican a continuación.

■ Manejo y mantenimiento

- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De lo contrario, el instrumento, el televisor o la radio podrían generar ruido. Cuando utilice el instrumento junto con una aplicación de su iPhone, iPad o iPod touch, le recomendamos que active el "Modo avión" en el dispositivo en cuestión para evitar los ruidos causados por la comunicación.
- No exponga el instrumento a un exceso de polvo o vibraciones, ni a calor o frío intensos (por ejemplo, en contacto directo con la luz solar, cerca de un calefactor o en un coche durante el día) para evitar que se deforme el panel, que se dañen los componentes internos o una operación inestable. (Rango de temperatura operacional verificado: de 5 a 40 °C, o de 41 a 104 °F).
- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden decolorar el panel o el teclado.
- Cuando limpie el instrumento, utilice un paño suave, seco o ligeramente mojado. No utilice diluyentes de pintura, disolventes, líquidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

■ Guardar datos

- Los datos guardados pueden perderse debido a un mal funcionamiento o a una utilización incorrecta. Almacene los datos importantes en una memoria flash USB o en un dispositivo externo, como un ordenador.
- Para evitar la pérdida de datos por daños de los soportes de almacenamiento, le recomendamos que almacene los datos importantes en dos memorias flash USB.

Información

■ Acerca de los copyrights

- Queda terminantemente prohibida la copia de datos musicales disponibles en el mercado, incluidos, entre otros, los datos MIDI y de audio, excepto para uso personal del comprador.
- En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyos derechos de autor son propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar los derechos de autor de otras empresas. Este material protegido por derechos de autor incluye, entre otros, el software informático completo, archivos de estilos, archivos MIDI, datos WAVE, partituras y grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe la utilización no autorizada de estos programas y de su contenido para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier infracción de los derechos de autor podría dar lugar a acciones legales. NO REALICE, DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

■ Acerca de las funciones y los datos incluidos con el instrumento

- Se ha editado la duración y los arreglos de algunas de las canciones predeterminadas, por lo que pueden no ser exactamente iguales que las originales.

■ Acerca de este manual

- Las ilustraciones y las pantallas mostradas en este manual de instrucciones se presentan exclusivamente a título orientativo para el aprendizaje, y es posible que no coincidan completamente con su instrumento.
- Apple, Mac, Macintosh, iPad, iPhone y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países.
- Los nombres de empresas y productos que aparecen en este manual son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos titulares.

Le damos las gracias por adquirir el Piano Digital P-255 Yamaha. Le recomendamos que lea este Manual de instrucciones atentamente para aprovechar al máximo las funcionalidades avanzadas del instrumento. Además, conserve el manual en un lugar seguro para poder consultarlo siempre que lo necesite.

Manuales del P-255

Se han preparado los siguientes manuales para su piano digital.

Formato en papel



Manual de instrucciones (este folleto)

En este manual se describe cómo utilizar el P-255.

Formato digital (pdf)



iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexión del iPhone o iPad)

En este manual se describe cómo conectar el piano digital a dispositivos inteligentes como un iPad o un iPhone.



Computer-related Operations (Operaciones relacionadas con el ordenador)

En este manual se describe cómo conectar el piano digital y un ordenador.



MIDI Reference (Referencia MIDI)

Este manual contiene el Formato de datos MIDI y el Gráfico de implementación MIDI del instrumento.



MIDI Basics (Aspectos básicos de MIDI)

Este manual proporciona una descripción de las funciones básicas de MIDI.

Los manuales en formato digital indicados anteriormente pueden obtenerse en la página web de Yamaha Downloads. Para hacerlo, vaya a la página de descargas a través de la URL indicada a continuación, escriba "P-255" en el campo Nombre del modelo y, finalmente, haga clic en Buscar.

Yamaha Downloads

<http://download.yamaha.com/>

Accesorios incluidos

- Manual de instrucciones (este manual)
- Registro del producto para miembros en línea *1
- Adaptador de alimentación de CA *2
- Interruptor de pedal
- Atril

*1 Necesitará el PRODUCT ID que figura en la hoja para cumplimentar el formulario de registro de usuario.

*2 Puede que no se incluya, según su zona en particular. Consulte con el distribuidor de Yamaha.

Características principales

El sonido exquisito de un piano de cola de concierto fielmente reproducido por el Generador de sonidos CF puros

Para dar al P-255 el mejor sonido de piano posible, comenzamos seleccionando el piano de cola de concierto Yamaha con las propiedades tonales y acústicas de mayor calidad. A continuación, afinadores expertos se aseguraron con sumo cuidado de que el tono del piano seleccionado fuese perfecto y, finalmente, se empleó nuestra tecnología de Generador de sonidos CF puros para muestrear meticulosamente toda la duración de cada nota.

Teclado con acción de martillo regulado y cubiertas de marfil sintético para obtener una sensación auténtica

Desarrollado con el objetivo de reproducir la sensación de estar tocando un piano de cola de verdad, el teclado con acción de martillo regulado (GH) cuenta con teclas calibradas. Las que se encuentran en el registro grave se sienten más pesadas que las situadas en el registro agudo. Como resultado, el teclado está perfectamente balanceado en toda su extensión. Además, el acabado de marfil sintético aplicado a las teclas blancas ofrece unas excelentes características de absorción de humedad, lo que significa que puede tocar cómodamente durante el tiempo que desee sin tener que preocuparse por si las teclas se vuelven resbaladizas.

Diez pistas de ritmo diferentes incorporadas

Tocar el teclado junto con una de las diez pistas de ritmo básicas incorporadas al P-255 es una fantástica manera de animar sus interpretaciones, por lo que estos ritmos automáticos hacen que tocar sea más divertido. Con una variada gama de patrones que van desde el jazz hasta la música popular y similares, se garantiza que las pistas de ritmo del piano digital incluyen lo que está buscando.

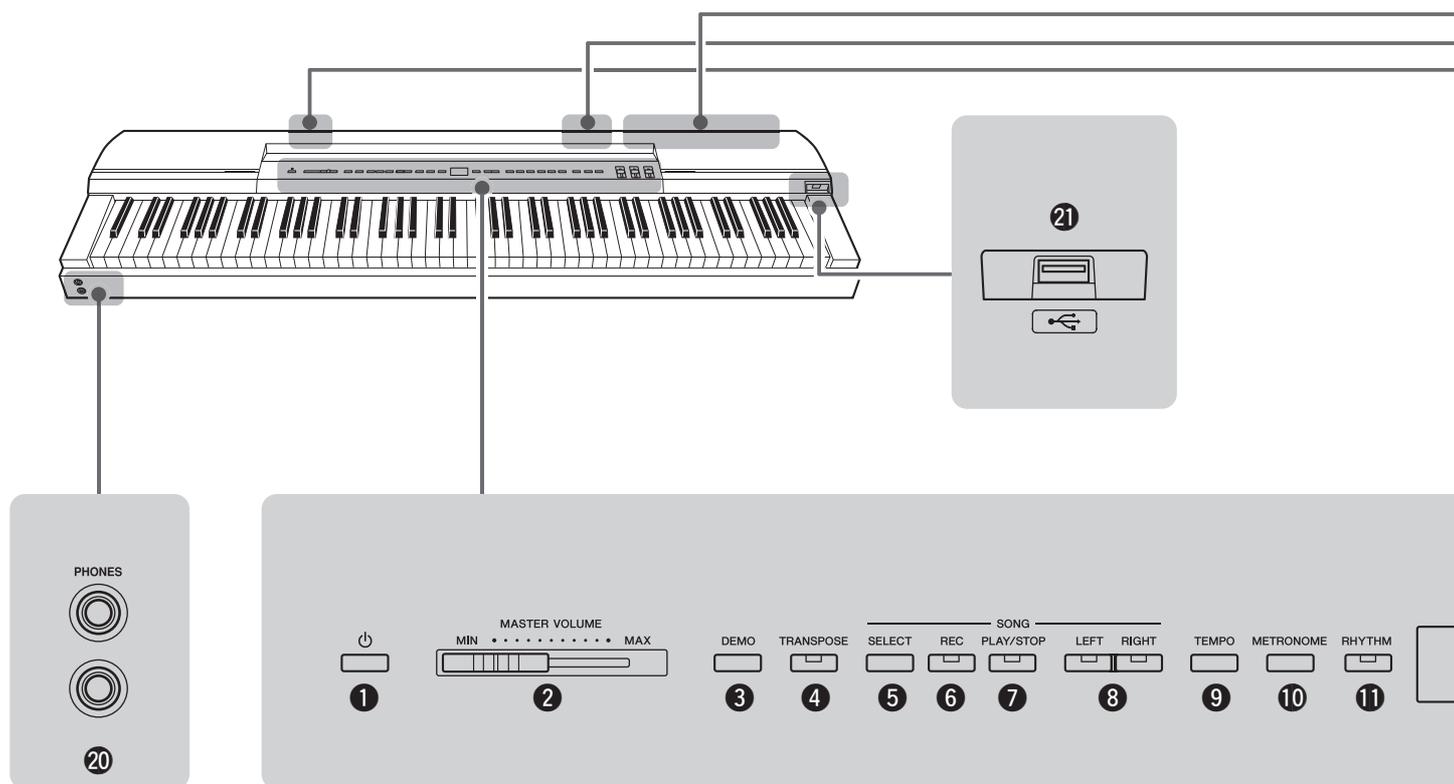
Live Music Toolbox (Caja de herramientas de música en directo) para interpretaciones en escenario

Denominadas en conjunto Live Music Toolbox, el P-255 incluye una serie de funciones que resultan útiles durante las interpretaciones en escenario. Por ejemplo, puede usar Sound Boost (Amplificación del sonido) para que el sonido del instrumento sea más alto y mejorar su presencia (página 18) y la función de bloqueo del panel para desactivar botones en el panel de control y no tener que preocuparse de si las pulsa por error mientras toca (página 18). Mientras tanto, también puede apagar los altavoces integrados cuando se ofrezcan alternativas en el escenario (página 44). Con estas herramientas a su disposición, es más sencillo configurar el piano digital en el escenario y se disfruta más de la interpretación.

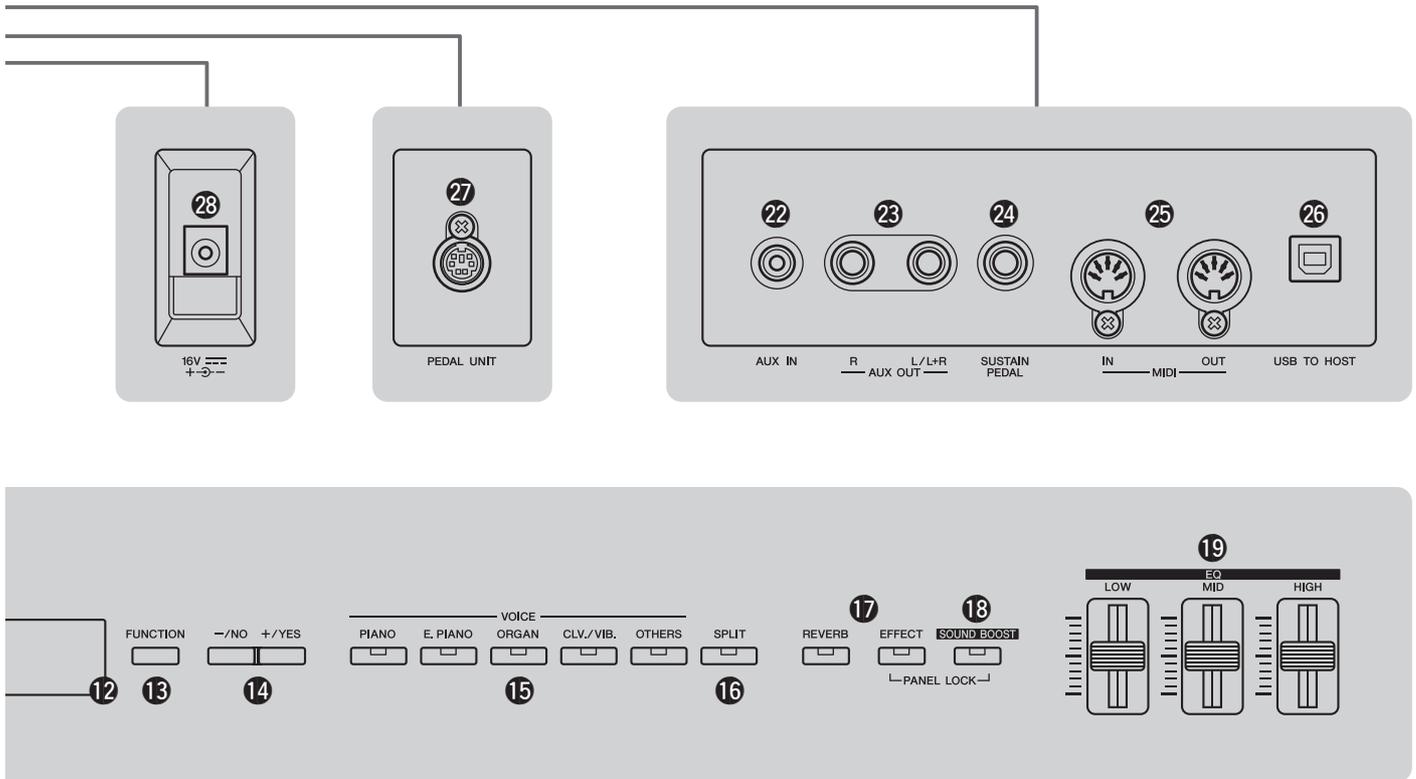
Utilice el instrumento con el *P-255 Controller* en su iPad, iPhone o iPod

Si ejecuta la aplicación *P-255 Controller* especialmente desarrollada en su iPad, iPhone o iPod, puede controlar el piano digital de forma remota para disfrutar de una mayor comodidad y flexibilidad. Al mostrar diversos parámetros en pantalla, esta aplicación le permite realizar ajustes de forma visual y más intuitiva. Puede encontrar información más detallada en el siguiente sitio web. <http://www.yamaha.com/kbdapps/>

Funciones y controles del panel



- 1** [] **Interruptor en espera/encendido** **página 10**
Utilice este interruptor para encender el instrumento o establecerlo en modo en espera.
- 2** **Control deslizante [MASTER VOLUME]** **página 11**
Utilice este control deslizante para ajustar el volumen general del instrumento.
- 3** **Botón [DEMO]** **página 13**
Utilice este botón para reproducir pistas de demostración para voces individuales.
- 4** **Botón [TRANSPOSE]** **página 16**
Utilice este botón para subir o bajar el tono de todo el teclado. Esto le permite ajustar la reproducción con la tecla de otro instrumento o con un cantante sin tener que cambiar lo que está tocando realmente en el teclado.
- 5** **Botón [SELECT]** **página 21**
Utilice este botón para seleccionar la categoría de canción que desea reproducir.
- 6** **Botón [REC]** **página 25**
Utilice este botón para grabar lo que toca en el teclado.
- 7** **Botón [PLAY/STOP]** **página 22**
Utilice este botón para iniciar y parar la reproducción de las canciones para piano (50 incluidas), las grabaciones de sus propias interpretaciones o las canciones almacenadas en una unidad Flash USB.
- 8** **Botones [LEFT] y [RIGHT]** **página 23**
Utilice estos botones para activar o desactivar la reproducción de las partes de la mano izquierda y de la mano derecha. Esto le permite practicar las partes que se han desactivado.
- 9** **Botón [TEMPO]** **Páginas 19, 20, 22**
Utilice este botón para ajustar el tempo del instrumento.
- 10** **Botón [METRONOME]** **página 19**
Utilice este botón para activar y desactivar el metrónomo.
- 11** **Botón [RHYTHM]** **página 20**
Utilice este botón para activar y desactivar las pistas de ritmo.
- 12** **Pantalla** **página 10**
La pantalla muestra el tempo actual cuando el piano digital está encendido. A continuación, se muestra información útil que resulta relevante para la operación que esté llevando a cabo en ese momento.
AVISO
• Los guiones (“-”) se desplazarán por la pantalla mientras el instrumento esté accediendo a los datos. No apague el instrumento en ese momento. Si no respeta esta precaución, puede que los datos resulten dañados.
- 13** **Botón [FUNCTION]** **página 40**
Utilice este botón para acceder a otras funciones extremadamente convenientes.
- 14** **Botones [-/NO] y [+YES]**
Utilice estos botones cuando ajuste valores y seleccione canciones u otros elementos de la pantalla. Algunos ajustes, como la transposición y el tempo, pueden restablecerse en sus valores predeterminados pulsando los dos botones al mismo tiempo.
- 15** **Botones de Voice (Voz)** **página 13**
Utilice estos botones para seleccionar diversas voces.

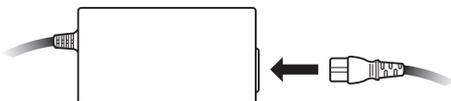


- 16 Botón [SPLIT].....página 14**
Utilice este botón para asignar diferentes voces a las partes izquierda y derecha del teclado.
- 17 Botones [REVERB] y [EFFECT]Páginas 15, 16**
Utilice estos botones para aplicar reverberación y otros efectos al sonido producido por el piano digital.
- 18 Botón [SOUND BOOST].....página 18**
Utilice este botón para subir el sonido del instrumento y mejorar su presencia en situaciones de interpretación en directo.
- 19 Controles deslizantes [EQ] (ecualizador)....página 17**
Utilice los controles deslizantes Low, Mid y High para ajustar el tono del sonido producido por el instrumento en los rangos de frecuencia correspondientes.
- 20 Tomas [PHONES].....página 11**
Utilice cada una de estas tomas de audio para conectar un par de auriculares estéreo.
- 21 Terminal [USB TO DEVICE].....página 30**
Utilice este terminal para conectar una unidad Flash USB a su piano digital. Después, puede guardar las canciones grabadas en la unidad Flash y reproducir las canciones almacenadas en la misma.
- 22 Toma [AUX IN].....página 34**
La salida estereofónica de otro instrumento o dispositivo de audio puede entrar a través de esta toma y salir de los altavoces del piano digital con su propio sonido. Además, el sonido estéreo también puede salir por las tomas [PHONES] (20) y AUX OUT (23).
- 23 Tomas [L/L+R] y [R] de AUX OUT página 34**
Utilice estas tomas para conectar el piano digital a altavoces con alimentación eléctrica y similares para tocar más alto.
- 24 Toma [SUSTAIN PEDAL] página 11**
Utilice esta toma para conectar el interruptor de pedal incluido con el piano digital o un interruptor de pedal o pedal opcional (vendidos aparte).
- 25 Terminales [IN] y [OUT] de MIDI..... página 35**
Utilice estos terminales para conectar el instrumento a otros dispositivos para intercambiar datos a través de MIDI.
- 26 Terminal [USB TO HOST]..... página 34, 35**
Utilice este terminal para conectar el instrumento a un iPhone, a un iPad o a un ordenador.
- 27 Terminal [PEDAL UNIT].....página 12**
Utilice este terminal para conectar una unidad de pedal opcional (vendida aparte).
- 28 Toma [DC IN]..... página 10**
Utilice esta toma para conectar el adaptador de alimentación incluido con el piano digital.

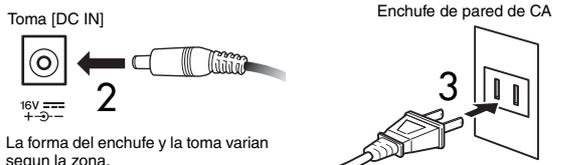
Instalación

Encendido del instrumento

- 1 Enchufe el extremo adecuado del cable de alimentación de CA en el adaptador de alimentación incorporado tal como se muestra en la ilustración.



- 2 Enchufe el cable de CC del adaptador de alimentación en la toma [DC IN] del panel posterior.



- 3 Enchufe el cable de alimentación de CA del adaptador de alimentación en un enchufe de uso doméstico.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de utilizar solo un adaptador de alimentación correcto (página 53). Otros adaptadores pueden dañar el instrumento, hacer que se sobrecaliente o crear un riesgo de incendio.

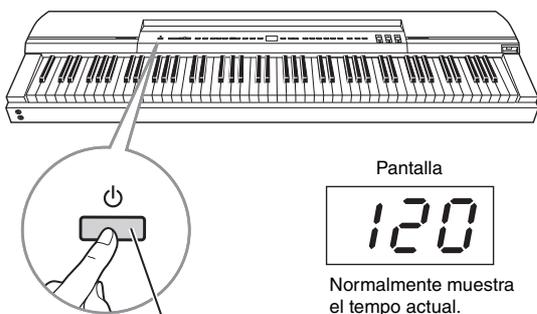
⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de utilizar una alimentación con el voltaje correcto.

⚠ ATENCIÓN

- Asegúrese de desenchufar el adaptador de alimentación de la toma de corriente de la pared durante tormentas eléctricas o si no se va a utilizar el instrumento durante un período largo de tiempo.

- 4 Pulse el interruptor de espera/encendido [⏻].



[⏻] Interruptor de espera/encendido

Se encenderá el piano digital y se iluminará la pantalla situada en el centro del panel de control.

Para apagar el instrumento, pulse de nuevo el interruptor de espera/encendido [⏻].

⚠ ATENCIÓN

- El piano digital permanece cargado y consume una pequeña cantidad de corriente incluso cuando se apaga. Por lo tanto, asegúrese de desenchufar el adaptador de alimentación de la toma de corriente de la pared si no se va a utilizar durante un período largo de tiempo.

NOTA

- Cuando desconecte el adaptador de alimentación, realice el procedimiento anterior en el orden inverso.

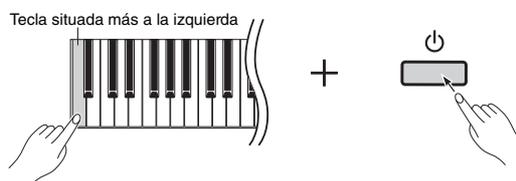
Si va a utilizar el instrumento en una situación de música en directo, como en un escenario, lea la sección Interpretación en directo (página 36).

Apagado automático

La función de apagado automático apaga automáticamente el piano digital después de un período establecido de inactividad para ahorrar energía. Por defecto, apagará el instrumento tras 30 minutos si este no se utiliza de ninguna manera.

Desactivación de la función de apagado automático

Para desactivar la función de apagado automático, establezca el parámetro correspondiente de función en "Off" o encienda el instrumento mientras mantiene presionada la tecla situada más a la izquierda del teclado. Si se desactiva de este modo, el instrumento no se apagará automáticamente.



Cambio del tiempo de apagado automático

- 1 Pulse el botón [FUNCTION] para acceder a los parámetros de función.
- 2 Pulse el botón [FUNCTION] varias veces hasta que se muestre el parámetro *FFF* de función. A continuación, pulse el botón [-/NO] o [+ /YES] para seleccionar ese parámetro de función.
- 3 Establezca el tiempo deseado de apagado automático utilizando los botones [-/NO] o [+ /YES].
 - Ajustes disponibles: OFF, 5, 10, 15, 30, 60 y 120 minutos
 - Ajuste predeterminado: 30 minutos
- 4 Pulse el botón [FUNCTION] para volver a la pantalla anterior.

NOTA

- Antes de que la función de apagado automático apague el instrumento, se respaldarán los datos no guardados. Consulte la página 47 para obtener más información acerca de los datos respaldados en ese momento.

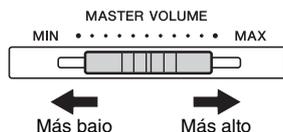
AVISO

- En algunos modos de funcionamiento, la función de apagado automático no apagará el piano digital cuando haya transcurrido el tiempo establecido. Por lo tanto, se recomienda apagar siempre el instrumento manualmente cuando acabe de utilizarlo.
- Si el piano digital está conectado a otro equipo, como amplificadores, altavoces o a un ordenador, pero no va a utilizarlo por algún tiempo, se recomienda apagar todos los dispositivos tal como se describe en sus manuales de instrucciones. Al hacerlo se elimina el riesgo de dañar el otro equipo. Si no desea que el instrumento se apague automáticamente cuando esté conectado a otro equipo, desactive la función de apagado automático.

Si va a utilizar el instrumento en una situación de música en directo, como en un escenario, se recomienda que desactive la función de apagado automático. (Consulte las páginas 37, 39).

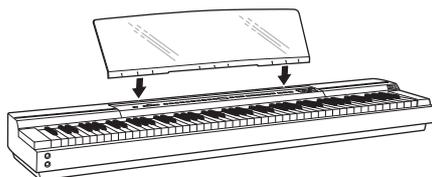
Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen, utilice el control deslizante [MASTER VOLUME] situado a la izquierda del panel de control mientras toca el teclado para comprobar el ajuste.



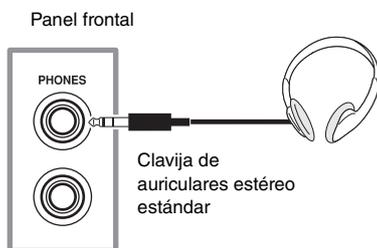
Colocación del atril

Para colocar el atril, insértelo en la ranura situada en la parte posterior del panel de control.



Uso de auriculares

El piano digital incluye dos tomas [PHONES], lo que permite conectar dos juegos de auriculares al mismo tiempo. Si desea conectar solo un juego, se puede utilizar cualquiera de las tomas. Cuando haya auriculares conectados en una o en ambas tomas, no saldrá sonido de los altavoces del instrumento.

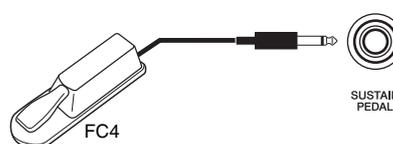


⚠ ATENCIÓN

- Para prevenir la pérdida de oído, evite usar auriculares con un volumen alto durante períodos prolongados.

Conexión de pedales (pedal de sostenido)

Cuando se enchufa en la toma [SUSTAIN PEDAL], el interruptor de pedal FC4 incluido con el piano digital funciona de la misma forma que el pedal amortiguador de un piano acústico. Es decir, permite que las notas tocadas mientras se pisa se mantengan durante más tiempo del normal después de liberar las teclas correspondientes. También puede conectar un interruptor de pedal FC3 o un interruptor de pedal FC5 (vendidos aparte). El FC3 permite tocar con medio amortiguador.



Interpretación con medio amortiguador

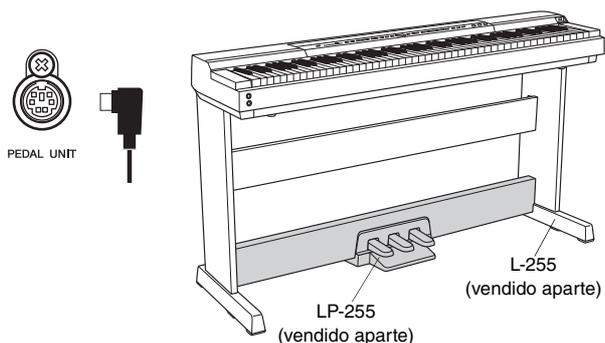
El piano digital puede ajustar la longitud del sostenido en respuesta a cuánto se pisa el pedal. Más concretamente, cuanto más se pisa el pedal, más tiempo se mantienen las notas. Si, por ejemplo, se aplica demasiado sostenido al pisar el pedal, puede reducir el nivel (y aclarar el sonido) permitiendo que el pedal vuelva ligeramente atrás.

NOTA

- No encienda el instrumento con un interruptor de pedal o un pedal accionado. Si no respeta esta precaución, puede provocar que las posiciones de activación y desactivación del interruptor o del pedal se inviertan.
- Asegúrese de apagar el piano digital antes de conectar o desconectar un interruptor de pedal o un pedal.

Uso de una unidad de pedales opcional

Es posible conectar una unidad de pedales LP-255 (vendida aparte) si desea tocar el piano digital con un conjunto completo de tres pedales. En este caso, instale el instrumento y la unidad de pedales en un soporte de teclado L-255 (vendido aparte).

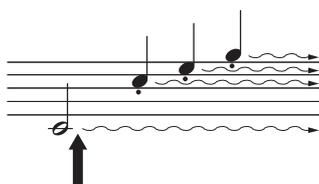


NOTA

- Asegúrese de apagar el piano digital antes de conectar o desconectar una unidad de pedal.

Pedal amortiguador

Situado a la derecha de la unidad de pedales, el pedal amortiguador permite que las notas tocadas mientras se pisa se mantengan durante más tiempo del normal después de liberar las teclas correspondientes. Este pedal permite tocar con medio amortiguador: cuanto más lo pise, más tiempo se mantienen las notas.



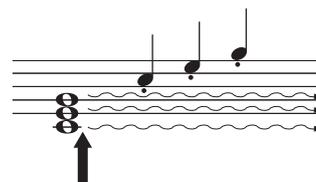
Si pisa el pedal amortiguador aquí, las notas que se estén tocando en este momento y todas las notas siguientes se mantendrán durante más tiempo del normal.

Resonancia del pedal amortiguador

La función de resonancia del amortiguador del piano digital recrea el efecto de resonancia que existe entre las cuerdas individuales de un piano cuando se pisa el pedal amortiguador. Es posible establecer la profundidad de su resonancia utilizando el parámetro correspondiente de función (página 40).

Pedal de sostenido

El pedal situado en el medio de la unidad de pedales se denomina pedal de sostenido. Si toca una nota o un acorde en el teclado y pisa el pedal antes de liberar las teclas, las notas correspondientes se sostendrán hasta que permita que el pedal vuelva a su posición. Las notas que se toquen mientras se pisa el pedal no se verán afectadas, lo que significa que puede tocar una melodía staccato sobre un acorde sostenido.



Si pisa el pedal de sostenido aquí, las notas producidas por las teclas que se sigan pulsando en ese momento (no las notas tocadas posteriormente) se mantendrán hasta que se libere el pedal.

Pedal de sordina

Situado a la izquierda de la unidad de pedales, el pedal de sordina baja ligeramente el volumen y suaviza el timbre de las notas tocadas mientras se pisa. Este efecto dura hasta que se libera el pedal. Como el pedal de sordina no produce ningún efecto sobre las notas que ya se están tocando, debería pisarlo justo antes de tocar las notas que desee suavizar.

NOTA

- Si se selecciona una voz Jazz Organ, el pedal situado a la izquierda controlará la velocidad del efecto del altavoz rotativo.

Uso de pedales para las operaciones de reproducción y parada

Puede configurar el pedal central o el izquierdo para que funcionen de la misma forma que el botón [PLAY/STOP] del panel de control utilizando el parámetro correspondiente de función (página 40).

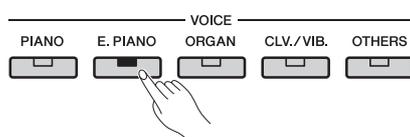
Selección y reproducción de voces

Selección de voces

Mediante el siguiente procedimiento puede seleccionar el sonido del instrumento (como piano u órgano) que se va a utilizar al tocar el teclado.

1 Pulse un botón de voz para seleccionar una voz en la categoría correspondiente.

Puede recorrer las voces de la categoría pulsando el botón varias veces. Consulte la lista de voces (página 51) para obtener más información acerca de las voces incluidas.



NOTA

- Cuando pulse un botón de voz, se mostrará la voz seleccionada más recientemente en la pantalla.
- Aunque el piano digital puede ajustar la sonoridad de las voces basándose en la intensidad de su interpretación, algunas voces no admiten esta función de sensibilidad de la pulsación. Consulte la lista de voces (página 51) para obtener más información.

2 Toque el teclado para escuchar cómo suena la voz seleccionada.



Escuchar las canciones de demostración de las voces

Se han preparado varias canciones de demostración para que pueda familiarizarse cómodamente con el sonido de cada voz. Estas canciones pueden reproducirse tal como se describe a continuación. Consulte la lista de canciones de demostración de las voces para ver los nombres de cada canción de demostración.

Lista de canciones de demostración de las voces

Botón de voz	Pantalla	Nombre de voz	Título	Compositor
[PIANO]	CP3	Ballad Grand	Intermezzo, 6 Stücke, op.118-2	J. Brahms
[ORGAN]	or3	Pipe Organ Principal	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J. S. Bach
	or4	Pipe Organ Tutti	Trísonate Nr.6, BWV.530	J. S. Bach
[CLV./VIB.]	CL1	Harpsichord 8'	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach
	CL2	Harpsichord 8'+4'	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV.816	J. S. Bach

- Las canciones de demostración indicadas son breves extractos de las composiciones originales.
- Todas las demás canciones son originales de Yamaha (© 2013 Yamaha Corporation)

1 Pulse el botón [DEMO] para iniciar la reproducción.

Empezará a reproducirse la canción de demostración Grand Piano y se seguirán reproduciendo todas las canciones de demostración consecutivamente hasta que detenga la reproducción. Si es necesario, puede pulsar un botón de voz durante la reproducción para pasar a la canción de demostración correspondiente.

2 Pulse el botón [PLAY/STOP] o [DEMO] para parar la reproducción.

NOTA

- No es posible reproducir las canciones de demostración durante las operaciones de grabación (página 25) o con archivos (página 30).

NOTA

- El piano digital no transmite datos MIDI cuando se están reproduciendo canciones de demostración. Además, no se recibirán datos MIDI en ese momento.

NOTA

- No es posible cambiar el tempo de las canciones de demostración; además, no se puede usar la función de cancelación de parte (página 23) ni la función de repetición de A-B (página 23) con estas canciones.

Superposición de dos voces con el modo dual

Utilizando el modo dual tal como se describe a continuación, puede superponer dos voces en el teclado y reproducirlas juntas. El combinar voces de diferentes tipos de esta forma, puede crear una voz compuesta de mayor riqueza y textura.

1 Seleccione las dos voces que desea superponer utilizando los botones de voz correspondientes.

El piano digital preparará las voces para la interpretación.

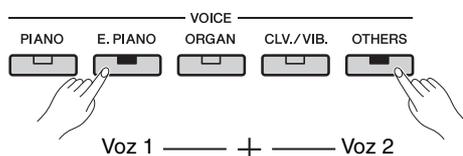
Para obtener información acerca de la selección de voces, consulte la página 13.

NOTA

- No es posible superponer dos voces diferentes correspondientes al mismo botón de voz, como Grand Piano y Live Grand.
- El modo dual y el modo de división no se pueden activar al mismo tiempo.

2 Active el modo dual.

Pulse los botones de voz para las dos voces juntas seleccionadas y compruebe que los dos se encienden.



Voz 1 y Voz 2

De las dos voces seleccionadas para la superposición, la seleccionada mediante el botón de voz situado más a la izquierda se denominará Voz 1; el otro se denominará voz 2.

Al activar el modo dual, los ajustes de octava de las voces, además de los tipos y profundidades de reverberación y efecto, se optimizarán automáticamente. Sin embargo, si es necesario puede cambiar estos ajustes mediante los parámetros de función correspondientes (página 40). Además, estos ajustes se pueden cambiar individualmente para la Voz 1 y la Voz 2.

NOTA

- Puede pasar directamente al parámetro F3.1 de función (página 42) pulsando el botón [FUNCTION] junto con los botones para las dos voces superpuestas que se mantienen presionadas.

3 Salga del modo dual.

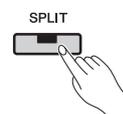
Pulse cualquier botón de voz para volver al modo normal de reproducción.

División del teclado con el modo de división

Si utiliza el modo de división tal como se describe a continuación, puede dividir el teclado en izquierda y derecha y asignar voces diferentes a cada una de estas partes. Por ejemplo, podría tocar una parte de bajo con la mano izquierda utilizando la voz Wood Bass o Electric Bass mientras interpreta una melodía utilizando una voz diferente con la mano derecha.

1 Active el modo de división.

Pulse el botón [SPLIT] y compruebe que se enciende.



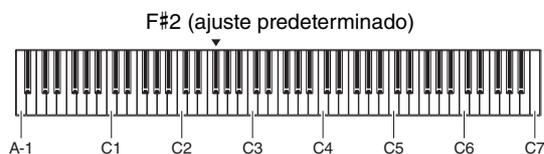
Por defecto, la voz Wood Bass se asignará a la parte izquierda del teclado en ese momento.

NOTA

- El modo dual y el modo de división no se pueden activar al mismo tiempo.

2 Establezca el punto de división.

El punto de división es el lugar en el que se divide el teclado. Para establecer este punto, pulse la tecla correspondiente con el botón [SPLIT] presionado. Como alternativa, puede mover el punto de división pulsando los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [SPLIT] presionado. Para restaurar el punto de división en el ajuste F#2 predeterminado, pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] mientras mantiene presionado el botón [SPLIT].

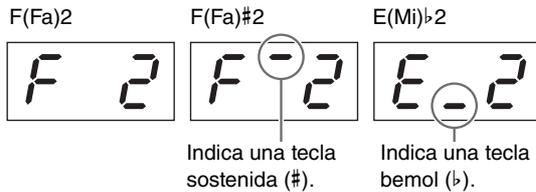


NOTA

- La tecla que define el punto de división se incluye en la parte izquierda del teclado.
- También se puede establecer el punto de división utilizando el parámetro correspondiente de función (página 40).

Siempre que se esté presionando el botón [SPLIT], la pantalla mostrará el punto de división actual.

Ejemplos de puntos de división tal como se muestran en la pantalla



3 Seleccione una voz para la parte derecha.

Utilice el botón de voz correspondiente para realizar su selección.

4 Seleccione una voz para la parte izquierda.

Utilice el botón de voz correspondiente con el botón [SPLIT] presionado para realizar su selección. (Siempre que se presione el botón [SPLIT], se encenderá el botón de voz correspondiente a la voz de la parte izquierda).

Toque el teclado y escuche los sonidos que produce.

Al activar el modo de división, los ajustes de octava de las voces, además de los tipos y profundidades de reverberación y efecto, se optimizarán automáticamente. Sin embargo, si es necesario puede cambiar estos ajustes mediante los parámetros de función correspondientes (página 40). Además, estos ajustes se pueden cambiar individualmente para las voces izquierda y derecha.

5 Salga del modo de división.

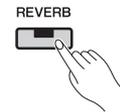
Pulse de nuevo el botón [SPLIT] y compruebe que la luz se apaga.

Adición de reverberación

Con la función de reverberación del piano digital, puede añadir a voces individuales una reverberación parecida a la de una sala de conciertos. Al seleccionar una voz, se establecerá automáticamente la reverberación más adecuada. Sin embargo, puede establecer libremente el tipo de reverberación y la profundidad.

Ajuste del tipo de reverberación

Cuando pulse y libere el botón [REVERB], se mostrará el tipo actual de reverberación en la pantalla. En ese momento, podrá recorrer los diferentes tipos pulsando el botón [REVERB] el número requerido de veces.



Tipos de reverberación

Pantalla	Tipo	Descripción
r t 1	Room	Este ajuste añade un efecto de reverberación continuo similar a la reverberación acústica que se oye en una habitación pequeña.
r t 2	Hall 1	Este ajuste simula la reverberación natural de una sala de conciertos pequeña.
r t 3	Hall 2	Este ajuste simula la reverberación natural de una sala de conciertos grande.
r t 4	Stage	Este ajuste reproduce un efecto de reverberación parecido al de un entorno de música en directo.
OFF	Off	Con este ajuste no se aplica reverberación a la voz y la luz del botón [REVERB] se apagará. Sin embargo, incluso en esta situación, se aplicará un efecto de resonancia de caja armónica parecido al de un piano acústico a ciertas voces, concretamente GrandPiano, Live Grand, Ballad Grand y Bright Grand.

Ajuste de la profundidad de reverberación

Puede cambiar el ajuste pulsando los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [REVERB] presionado.

- Ajustes disponibles: De 0 (sin efectos) a 20 (profundidad máxima de reverberación)

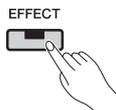
Para restaurar la voz en su profundidad predeterminada de reverberación, pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [REVERB] presionado.

Adición de efectos

Con la función de efectos del piano digital puede añadir diferentes efectos de audio a voces individuales. Al seleccionar una voz, se establecerá automáticamente el efecto más adecuado. Sin embargo, puede establecer libremente el tipo de efecto y la profundidad.

Ajuste del tipo de efecto

Cuando pulse y libere el botón [EFFECT], se mostrará el tipo actual de efecto en la pantalla. En ese momento, podrá recorrer los diferentes tipos pulsando el botón [EFFECT] el número requerido de veces.



Tipos de efectos

Pantalla	Tipo	Descripción
Et 1	Chorus	Se puede utilizar este ajuste para hacer que la voz suene más espesa y amplia.
Et 2	Phaser	Este ajuste añade un efecto dramático distintivo al sonido.
Et 3	Tremolo	Se puede utilizar este ajuste para añadir un efecto de volumen intenso.
Et 4	Rotary speaker	Este ajuste produce el efecto de vibrato de un altavoz rotativo.
OFF	Off	Con este ajuste no se aplica ningún efecto a la voz y la luz del botón [EFFECT] se apagará.

Ajuste de la profundidad del efecto

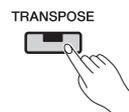
Puede cambiar el ajuste pulsando los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [EFFECT] presionado.

- Ajustes disponibles: De 0 (sin efectos) a 20 (profundidad máxima de reverberación)

Para restaurar la voz en su profundidad predeterminada de efecto, pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [EFFECT] presionado.

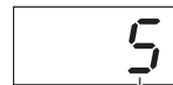
Transposición

La función de transposición permite cambiar el tono de la reproducción del teclado y de la canción. Así, puede ajustar la reproducción con la tecla de otro instrumento o con un cantante sin tener que cambiar lo que está tocando realmente en el teclado. Los ajustes de transposición se realizan en unidades de semitonos. Por ejemplo, si establece la cantidad de transposición en "5", la tecla C (Do) generará el tono F. Por lo tanto, podría tocar una canción como si estuviera en Do mayor y el piano digital realizaría la transposición a la tecla de Fa mayor.



Ajuste de la cantidad de transposición

Utilice los botones [-/NO] y [+ /YES] mientras presiona el botón [TRANSPOSE] para establecer la cantidad de transposición en unidades de semitonos. Para restaurar el ajuste predeterminado sin transposición (0), pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [TRANSPOSE] presionado.



Cantidad de transposición

- Ajustes disponibles: De -12 (una octava más bajo) a 0 (tono normal) y a 12 (una octava más alto)

Activación y desactivación de la transposición

Puede pulsar el botón [TRANSPOSE] para activar y desactivar la transposición. El botón se encenderá cuando se está realizando la transposición del instrumento. La luz se apagará cuando se desactive la transposición o cuando la cantidad de transposición sea 0.

NOTA

- No se puede realizar la transposición de la reproducción de canciones de audio.

Afinación del instrumento

Con el ajuste de afinación, puede ajustar con precisión el tono de todo el instrumento. Esto puede resultar muy útil cuando toque el piano digital como otros instrumentos o con música grabada.

La afinación se establece a través del parámetro F de función. Consulte la página 41 para ver información detallada.

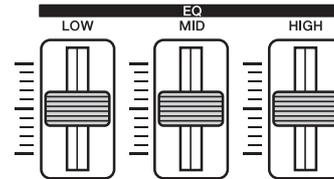
Cambio de la sensibilidad de la pulsación

El grado en el que el instrumento refleja las diferencias de intensidad de su interpretación en el sonido producido se denomina sensibilidad de la pulsación y es posible ajustarla. (El cambio de la sensibilidad de la pulsación no tiene ningún efecto en el peso de las teclas).

La sensibilidad de la pulsación se establece mediante el parámetro F de función. Consulte la página 45 para ver información detallada.

Ajuste del tono

Con la función de ecualizador del piano digital puede ajustar el tono de todo el instrumento aumentando o reduciendo la ganancia en tres bandas de frecuencia diferentes. La sección [EQ] del panel de control contiene un control deslizante para cada una de estas bandas, lo que facilita el uso del ecualizador.



- **Control deslizante LOW**.....Se utiliza para ajustar el tono en la banda de frecuencia baja.
- **Control deslizante MID**.....Se utiliza para ajustar el tono en la banda de frecuencia intermedia.
- **Control deslizante HIGH**...Se utiliza para ajustar el tono en la banda de frecuencia alta.

Si desliza el control hacia arriba, se amplificará el volumen de la banda de frecuencia correspondiente y viceversa.

- Mueva el **control deslizante LOW** hacia arriba y hacia abajo para ajustar el espesor y la potencia.
- Mueva el **control deslizante MID** hacia arriba y hacia abajo si desea ajustar la claridad del sonido.
- Mueva el **control deslizante HIGH** hacia arriba y hacia abajo para ajustar la intensidad y el brillo del sonido.

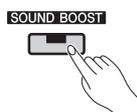
NOTA

- La función de ecualizador no tiene ningún efecto en canciones de audio ni en la entrada de sonido a través de la toma [AUX IN].

Amplificación del sonido global

Si usa la función Sound Boost (amplificación del sonido) mientras toca con otros instrumentos, puede aumentar su volumen y mejorar la presencia de su interpretación sin restarle expresividad. Esta función resulta particularmente útil cuando desea que las notas suenen con un volumen alto pero suave para oigan claramente.

El botón [SOUND BOOST] puede utilizarse para activar y desactivar esta función. El botón se encenderá cuando el sonido se esté amplificando.



Ajuste del tipo de Sound Boost (amplificación del sonido)

Puede cambiar el tipo de Sound Boost (amplificación del sonido) aplicado al sonido del instrumento a través de los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [SOUND BOOST] presionado. Para restaurar el ajuste predeterminado, pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [SOUND BOOST] presionado.

- Ajustes disponibles: De 1 (amplificación mínima) a 3 (amplificación máxima)
- Ajuste predeterminado: 2

Lista de tipos de Sound Boost (amplificación del sonido)

Pantalla/Tipo	Descripción
1	Produce una dinámica suave, por lo que este tipo es perfecto para interpretar solos de canciones animadas y similares.
2	Este tipo produce un sonido más suave y más claro que el tipo 1, por lo que es la elección ideal si se canta y se toca al mismo tiempo.
3	Además de un sonido más brillante y potente que el tipo 2, este tipo también tiene un ataque más claro. Por este motivo, es una opción excelente si, por ejemplo, la interpretación se realiza como parte de una banda.

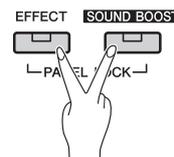
NOTA

- Si es necesario, puede utilizar el ecualizador (EQ) para acentuar aún más el efecto de la función Sound Boost (amplificación del sonido) (página 17).

- **Si se trata de una interpretación en directo como parte de una banda:**
..... Consulte la página 36.
- **Si canta e interpreta en solitario:**
..... Consulte la página 38.

Bloqueo del panel de control

Tal como se describe a continuación, la función Panel Lock del piano digital permite desactivar temporalmente los botones del panel de control para evitar activarlos accidentalmente durante una interpretación.



1 Bloquee el panel de control.

Pulse los botones [EFFECT] y [SOUND BOOST] al mismo tiempo. Se desactivarán todos los botones del panel de control excepto el interruptor de espera/encendido [⏻]. Mientras el panel de control está bloqueado, se muestra el mensaje “---” en la pantalla.

Panel de control bloqueado:



2 Desbloquee el panel de control.

Pulse los botones [EFFECT] y [SOUND BOOST] al mismo tiempo otra vez. El panel de control se desbloqueará y la pantalla volverá al tempo normal o al número de canción.

NOTA

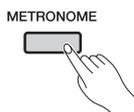
- El bloqueo del panel de control no tiene ningún efecto en el interruptor de espera/encendido [⏻], en el control deslizante [MASTER VOLUME], en los controles deslizantes [EQ] ni en ningún pedal conectado (unidad de pedales o pedal de sostenido).

Empleo del metrónomo

Tocar el piano digital con el metrónomo integrado es una manera ideal de perfeccionar su sincronización. A continuación se explica cómo se utiliza esta función.

1 Active el metrónomo.

Pulse el botón [METRONOME] y compruebe que el metrónomo empieza a funcionar.



El indicador de tiempos parpadea sincronizadamente mientras el metrónomo funciona.

NOTA

- Puede establecer el volumen del metrónomo a través del parámetro correspondiente de función (página 40).

Ajuste del tempo

Puede ajustar el tempo del metrónomo pulsando los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [TEMPO] presionado. Se admiten ajustes de entre 5 y 500 compases por minuto (BPM). Para restaurar el ajuste predeterminado de 120 BPM, pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [TEMPO] presionado.

Ajuste de la signatura de tiempo

Siempre que se esté presionando el botón [METRONOME], la pantalla mostrará la signatura de tiempo actual. Puede cambiar este ajuste pulsando los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [METRONOME] presionado. Se admiten ajustes de entre 0 y 15. Por ejemplo, puede establecer "4" si necesita un metrónomo con cuatro tiempos por compás. El primer tiempo de cada compás se enfatiza con un sonido tipo campana y se utilizan clics para el resto de los tiempos. Si se ajusta la signatura de tiempo a "0", se usarán clics para todos los tiempos. Para restaurar el ajuste predeterminado de 0, pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [METRONOME] presionado.



Compás

NOTA

- **Si se ha seleccionado una canción MIDI (página 21):** Cada canción MIDI tiene sus propios ajustes predeterminados para el tempo y la signatura de tiempo. Siempre que reproduzca una de estas canciones, se aplicarán su tempo y su signatura de tiempo y se cancelará cualquier ajuste que haya realizado en el instrumento.

2 Desactive el metrónomo.

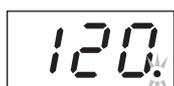
Puede parar el metrónomo volviendo a pulsar el botón [METRONOME].

Interpretación con pistas de ritmo

La función Rhythm del piano digital proporciona diez pistas de ritmo diferentes para acompañar su interpretación. A continuación se explica cómo se utiliza esta función.

1 Active una pista de ritmo.

Pulse el botón [RHYTHM] y compruebe que empiece reproducirse una pista de ritmo. Si se ha activado la reproducción de intro mediante el parámetro correspondiente de función (página 40), la sección de preludio de la pista de ritmo se reproducirá en primer lugar.



El indicador de tiempos parpadea sincronizadamente mientras se reproduce una pista de ritmo.

NOTA

- No se puede reproducir una pista de ritmo con el metrónomo.

NOTA

- Se puede establecer el volumen de la pista de ritmo a través del parámetro correspondiente de función (página 40).

Ajuste del tempo

Puede ajustar el tempo de la pista de ritmo pulsando los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [TEMPO] presionado. Se admiten ajustes de entre 5 y 500 compases por minuto (BPM). Para restaurar el ajuste predeterminado de 120 BPM, pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [TEMPO] presionado.

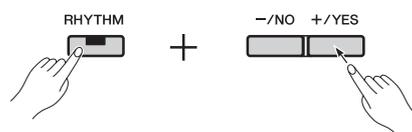
2 Desactive la pista de ritmo.

Puede parar una pista de ritmo pulsando de nuevo el botón [RHYTHM]. Si se ha activado la reproducción de coda mediante el parámetro correspondiente de función (página 40), la sección de coda de la pista de ritmo se reproducirá en primer lugar.

Selección de una pista de ritmo

Siempre que se esté presionando el botón [RHYTHM], la pantalla mostrará el número de la pista de ritmo actual. Consulte la lista de pistas de ritmo para ver los nombres correspondientes.

Puede seleccionar las pistas de ritmo de 1 a 10 pulsando los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [RHYTHM] presionado.



Para restaurar el ajuste predeterminado de 1, pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [RHYTHM] presionado.

Lista de pistas de ritmo

Número	Nombre de pista
1	8 Beat 1
2	8 Beat 2
3	16 Beat 1
4	16 Beat 2
5	Shake
6	12/8
7	Shuffle
8	Swing
9	Bossanova
10	Jazz Waltz

Reproducción de canciones

El piano digital puede reproducir canciones predefinidas incorporadas, las canciones de usuario que haya grabado y canciones disponibles en el mercado. Estas canciones pueden estar en uno de estos dos formatos: MIDI o audio.

Canciones MIDI o de audio

Las canciones MIDI contienen datos creados por la grabación de acciones de tocar y liberar teclas. En otras palabras, no contienen audio real. Estos datos son parecidos a los de una partitura ya que indican qué teclas deberían tocarse, así como cuando y con qué fuerza deberían tocarse, para reproducir una pieza musical concreta. Utilizando estos datos, el generador de tonos del piano digital puede recrear el sonido de la interpretación grabada. Las canciones MIDI son más pequeñas que las canciones de audio porque contienen menos datos; además, también le permiten cambiar la voz usada para la reproducción y otros parámetros.

En comparación, las canciones de audio contienen grabaciones reales del sonido de una interpretación y almacenan los datos de audio prácticamente igual que una cinta de cassette o una grabadora de voz digital. Las canciones de audio se pueden reproducir en reproductores de música portátiles y en muchos otros tipos de dispositivos, lo que facilita que usted u otras personas escuchen lo que ha tocado.

Tipos de canciones admitidas

Lista de categorías de canciones

Categoría	Números de canción	Descripción
Aud*	De 000 a 999	Canciones de usuario en formato de audio grabadas utilizando el instrumento (página 25).
	De 001 a 999**	Canciones importadas en formato de audio adquiridas o creadas en un ordenador.
Sng*	De 500 a 599	Canciones MIDI en formato de audio grabadas utilizando el instrumento (página 25).
	De 001 a 999**	Canciones importadas en formato MIDI adquiridas o creadas en un ordenador.
USR	De 000 a 009	Canciones de usuario en formato MIDI grabadas utilizando el instrumento (página 25).
	De 001 a 700**	Canciones importadas en formato MIDI adquiridas o creadas en un ordenador y transferidas al instrumento.
PRE	De 001 a 050	El piano digital incluye 50 canciones para piano. Consulte la tabla de la página 52 para ver información detallada.

*: solo se muestra cuando hay una unidad Flash USB conectada al instrumento.

** : solo se muestra cuando la unidad Flash USB contiene datos en el formato correspondiente.

Canciones de usuario y canciones importadas

El término Canción de usuario se utiliza para denominar a las canciones grabadas con el instrumento; las canciones creadas de otra manera se denominan canciones importadas. Las canciones incluidas en una carpeta llamada USER FILES en una unidad Flash USB se denominan canciones de usuario y se manejan de la misma manera. Las canciones almacenadas fuera de esta carpeta se manejan como canciones importadas. Si la unidad Flash USB conectada al instrumento no contiene ninguna carpeta llamada USER FILES, se creará una automáticamente cuando grabe una canción en esa unidad. En ese momento, la canción de usuario grabada se guardará en esa carpeta.

Formatos de datos de canciones admitidos

Formatos de archivos MIDI estándar 0 y 1

Los formatos de archivo MIDI estándar (SMF) son los formatos MIDI que se utilizan más frecuentemente para almacenar datos de secuencia. El formato SMF 0 se utiliza para canciones MIDI grabadas con este instrumento.

Formato de archivo de audio de forma de onda

Identificado con la extensión de archivo .wav, el formato de archivo de audio de forma de onda (WAV) es uno de los formatos más comunes utilizados por los ordenadores para grabar datos de audio. El piano digital admite la reproducción y la grabación de archivos .wav estéreo de 44,1 kHz y 16 bits.

Reproducción de una canción

Si desea reproducir una canción guardada en una unidad flash USB, lea la sección "Uso de unidades Flash USB" (página 30), conecte la unidad Flash en el terminal [USB TO DEVICE] y, a continuación, siga el procedimiento que se describe a continuación.

1 Seleccione la categoría correcta de la canción mediante el botón [SELECT].

Puede recorrer las categorías disponibles (Aud, Sng, USR y PRE) con cada pulsación del botón; sin embargo, Aud y Sng solo se muestran cuando hay una unidad Flash USB conectada al instrumento. Si desea reproducir una canción importada (de 001 a 999), asegúrese de seleccionar la categoría correspondiente.

NOTA

- Si la unidad Flash USB que está conectada al instrumento contiene muchas carpetas, puede que sea necesario que transcurra algún tiempo para mostrar el contenido de la selección de canciones.

2 Utilice los botones [-/NO] y [+YES] para seleccionar un número de canción, "rnd" (aleatorio) o "ALL".

Si es necesario, pulse los botones [-/NO] y [+YES] al mismo tiempo para mostrar las canciones importadas (de 001 a 999). (Las canciones

importadas solo se muestran cuando la unidad Flash USB contiene datos de la categoría seleccionada).

- **Número de canción....** Utilizado para seleccionar una canción concreta para reproducir. Para obtener más información, consulte la tabla de la página 21.
- **rand (aleatorio).....** Utilizado cuando se quieren reproducir todas las canciones de la categoría seleccionada de forma continua y en orden aleatorio.
- **ALL** Utilizado cuando se quieren reproducir todas las canciones de la categoría seleccionada de forma continua y en orden.

NOTA

- Si la canción seleccionada contiene datos, se encenderán los botones [RIGHT] y/o [LEFT].

3 Pulse el botón [PLAY/STOP] para iniciar la reproducción.

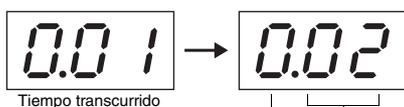
Cuando haya comenzado la reproducción, la pantalla mostrará el número de compás actual para las canciones MIDI o el tiempo transcurrido para las canciones de audio.

Pantalla de las canciones MIDI



Número actual de compás

Pantalla de las canciones de audio



Minutos. Si la canción se ha reproducido durante más de diez minutos, no se muestra el dígito de la decena.

NOTA

- Las canciones se pueden reproducir junto con el metrónomo o con una pista de ritmo. En estos casos, el metrónomo o la pista de ritmo se desactivarán al parar la canción. En el caso de las canciones MIDI, el piano digital reproducirá la pista de acompañamiento seleccionada actualmente, no la utilizada durante la grabación. Mientras tanto, con las canciones de audio, la pista de acompañamiento seleccionada actualmente y la grabada se reproducirán al mismo tiempo.

Puede seguir tocando el teclado y también cambiar sus asignaciones de voz mientras las canciones se reproducen.

Canciones no reproducibles

Si las luces de los botones [RIGHT] y [LEFT] se apagan al seleccionar una canción, esto significa que la canción en cuestión no contiene datos y no se puede reproducir.

Ajuste del volumen de reproducción (canciones MIDI o de audio)

Pulse el botón [FUNCTION] mientras se reproduce una canción para mostrar el volumen de reproducción actual. A continuación, puede cambiar el volumen mediante los botones [-/NO] y [+ /YES].

Ajuste del tempo de canciones MIDI

Puede ajustar el tempo de reproducción de una canción MIDI utilizando los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [TEMPO] presionado. Para restaurar el tempo por defecto, pulse los botones [-/NO] y [+ /YES] con el botón [TEMPO] presionado.

Rebobinado y avance rápido

Para rebobinar una canción durante la reproducción, mantenga presionado el botón [-/NO]; para avanzar rápidamente, mantenga presionado el botón [+ /YES].

4 Vuelva a pulsar el botón [PLAY/STOP] cuando quiera parar la canción.

Si seleccionó una canción concreta a través del número de canción en el paso 2 anterior, se parará automáticamente después de reproducirse una vez hasta el final.

Tipos de reverberación y de efectos durante la reproducción (canciones MIDI)

Cuando seleccione una canción o comience una nueva durante una reproducción continua, se seleccionarán automáticamente los tipos de reverberación y de efectos más adecuados.

Canciones MIDI con sonidos no encontrados en el instrumento

Cuando reproduzca canciones MIDI que requieran instrumentos que no se incluyen en el piano digital (como canciones XG o GM), puede que no suenen como se pretendía en un principio. Si los canales MIDI 1 y 2 utilizan sonidos de piano en dichos casos, puede silenciar todos los demás canales (del 3 al 16) ajustando los canales de reproducción de la canción en "1&2" a través del parámetro correspondiente de función (página 40). Esto debería permitir una mejor reproducción de la canción.

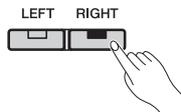
Canciones importadas que no se pueden seleccionar o cargar

Si no se puede seleccionar o cargar una canción importada de una unidad Flash USB, puede que necesite cambiar el código de caracteres mediante el parámetro correspondiente de función (página 40).

Funciones útiles de reproducción

Cancelación de parte (canciones MIDI)

Las canciones predefinidas del piano digital y algunas otras canciones MIDI se dividen en parte de la mano izquierda y parte de la mano derecha. Al reproducir este tipo de canción, puede desactivar cualquiera de estas partes tal como se describe a continuación para practicar usted mismo la interpretación. Al practicar individualmente las partes de esta forma se facilita el perfeccionamiento de piezas difíciles.



1 Desactive la parte que desea practicar.

Cuando se selecciona una canción con parte de la mano izquierda y parte de la mano derecha, los botones [LEFT] y [RIGHT] se encienden. Para desactivar una de estas partes, pulse el botón correspondiente y compruebe que se apaga esa luz. Puede activar y desactivar cada parte utilizando el botón correspondiente.

2 Inicie la canción.

Pulse el botón [PLAY/STOP] para iniciar la reproducción. Practique la parte que acaba de desactivar utilizando la otra parte como guía.

3 Pare la reproducción.

Una canción se parará automáticamente después de reproducirse hasta el final y, en dicho caso, la posición de reproducción regresará al inicio de la canción. Pulse el botón [PLAY/STOP] si quiere parar la canción antes de que llegue al final.

NOTA

- También es posible activar y desactivar la parte de la mano izquierda y la parte de la mano derecha durante la reproducción.
- Si se selecciona otra canción, tanto la parte de la mano izquierda como la parte de la mano derecha se activarán automáticamente.

Repetición de A-B (canciones MIDI)

Si utiliza la función de repetición de A-B del piano digital tal como se describe a continuación, puede volver a reproducir una parte concreta de una canción MIDI. Esto puede resultar extremadamente útil cuando se practican piezas difíciles. Además, gracias a esta función también puede desactivar partes individuales, tal como se describió anteriormente.



1 Reproduzca la canción y establezca el punto de inicio (A) y el punto final (B) del bucle.

Seleccione e inicie la canción que desea practicar. Mientras la escucha, establezca el punto A pulsando el botón [PLAY/STOP] con el botón [FUNCTION] presionado. Se mostrará el mensaje "A -" en la pantalla para indicar que se ha establecido el punto A.

A continuación, establezca el punto B pulsando de nuevo el botón [PLAY/STOP] con el botón [FUNCTION] presionado. Se mostrará el mensaje "A - b" en la pantalla para indicar que se han establecido los puntos A y B. En ese momento, la reproducción volverá al punto A y el bucle comenzará automáticamente.

2 Pare la reproducción.

cuando para la canción con el botón [PLAY/STOP], se mantienen los ajustes de los puntos A y B.

Cancelación de los ajustes de los puntos A y B

Para eliminar los puntos A y B, vuelva a pulsar el botón [PLAY/STOP] con el botón [FUNCTION] presionado. También puede cancelar estos ajustes seleccionando una canción diferente.

NOTA

- La repetición de A-B no se puede utilizar con una pista de ritmo. Si se activa una pista de ritmo se eliminarán los puntos A y B de la canción.
- Puede pulsar el botón [FUNCTION] mientras se ejecuta el bucle para mostrar el volumen de reproducción actual para canciones MIDI (página 22). Vuelva a pulsar el botón [FUNCTION] para volver a la pantalla normal.

NOTA

- **Bucle desde el principio de una canción:**
Si desea establecer el punto A en el principio de una canción, pulse el botón [PLAY/STOP] con el botón [FUNCTION] presionado antes de iniciar la reproducción.
- **Bucle hasta el final de una canción:**
Si desea establecer el punto B al final de la canción, establezca el punto A de la manera normal y permita que la canción se reproduzca hasta el final. En ese momento, el punto B se establecerá al final automáticamente.
- **Señalización del regreso de B a A:**
Cuando la reproducción llegue al punto B con la repetición de A-B activada, sonará un clic antes de volver al punto A para ayudarle a permanecer sincronizado.

Inicio automático al tocar cualquier tecla

Si utiliza la función de inicio automático del piano digital, puede hacer que la reproducción comience en cuanto toque una tecla.

Para activar esta función, mantenga pulsado el botón [PLAY/STOP] durante al menos un segundo. El botón [PLAY/STOP] empezará a parpadear en el tempo actual para indicar que el instrumento está a la espera de que se toque una tecla. (Si desea desactivar la función de inicio automático, vuelva a mantener pulsado el botón [PLAY/STOP] durante al menos un segundo). La canción actual comenzará automáticamente en cuanto toque una tecla.

Inicio y parada utilizando un pedal

Si ha conectado una unidad de pedales * (consulte la página 12) en el piano digital, puede configurar el pedal central o el izquierdo para que funcionen de la misma forma que el botón [PLAY/STOP] del panel de control a través del parámetro correspondiente de función (página 40). Esto puede resultar muy útil si desea iniciar o para la reproducción sin apartar las manos del teclado. (*: vendida aparte).

Grabación de interpretaciones al teclado

El piano digital incluye los siguientes dos métodos para grabar las interpretaciones al teclado. Estos métodos se puede utilizar tal como se describe a continuación según sus requisitos.

Grabación MIDI

Cuando grabe una interpretación utilizando MIDI, ésta se guardará en el instrumento o en una unidad Flash USB como una canción MIDI (formato SMF 0). Este método permite grabar dos partes de manera independiente, lo que significa que podría, por ejemplo, crear una canción grabando la parte de la mano izquierda y, a continuación, grabar la parte de la mano derecha. De manera alternativa, podría combinar las dos partes en un dúo para componer una canción. Además, también puede volver a grabar una de las partes si es necesario e incluso cambiar las voces y el tempo. Se pueden almacenar hasta diez grabaciones MIDI en el instrumento.

Grabación de audio

Las interpretaciones grabadas en formato de audio se guardan en una unidad Flash USB en forma de canción de audio. Este método no admite la grabación de partes individuales. Las grabaciones de audio creadas con el piano digital se guardan en el formato .wav estéreo de 44,1 kHz y 16 bits, que es el mismo que el audio estándar con calidad de CD. Por esta razón, puede transferirlas fácilmente a un reproductor de música portátil para reproducirlas utilizando un ordenador. La duración total disponible de la grabación depende del tamaño de la unidad Flash USB que se esté utilizando. El instrumento admite grabaciones individuales de hasta 80 minutos de duración.

Grabación simple de todas las partes (canciones MIDI o de audio)

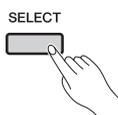
1 Si es necesario, conecte una unidad Flash USB en el terminal [USB TO DEVICE].

Las canciones en formato MIDI se pueden grabar en el instrumento o en una unidad Flash USB. Las canciones de audio se deben grabar en una unidad Flash USB. Asegúrese de leer la sección “Uso de unidades Flash USB” (página 30) antes de grabar en una unidad Flash USB.

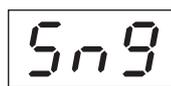
2 Seleccione el método de grabación.

● Para grabar el formato MIDI:

Pulse el botón [SELECT] las veces que sea necesario para mostrar “U5r” si desea grabar en el instrumento o “5r9” para grabar en una unidad Flash USB.



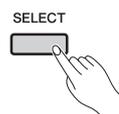
Para grabar una canción MIDI en el instrumento



Para grabar una canción MIDI en una unidad Flash USB

● Para grabar en formato de audio:

Pulse el botón [SELECT] las veces que sea necesario para mostrar “Aud” (para guardar la grabación en una unidad Flash USB).



Para grabar una canción de audio en una unidad Flash USB

NOTA

- No es posible realizar grabaciones durante la reproducción de una canción (página 21) o durante las operaciones con archivos (página 30).

3 Seleccione un número de canción para la grabación utilizando los botones [-/NO] y [+ /YES]

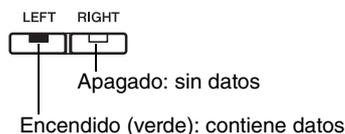
- De 000 a 099 Canciones de usuario en formato MIDI almacenadas en el instrumento
- De 500 a 599 Canciones de usuario en formato MIDI almacenadas en una unidad Flash USB
- De A00 a A99 Canciones de usuario en formato de audio almacenadas en una unidad Flash USB

Si activa el modo de grabación sin seleccionar un número de canción, la interpretación se grabará en la canción seleccionada actualmente. Sin embargo, si la canción actual es una canción importada en formato de audio, se seleccionará un número de canción tipo *A*; de forma alternativa, se seleccionará un número de canción tipo *U* en caso de que se trate de una canción importada en formato MIDI. Mientras tanto, si hay una canción predefinida seleccionada actualmente, se seleccionará un número de canción tipo *U* para la grabación. Si la canción correspondiente ya contiene datos, se sobrescribirán.

Patrón típico de iluminación del botón de partes:

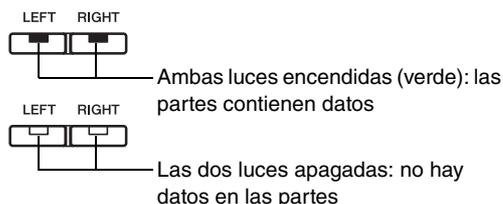
● Cuando se graben datos MIDI:

Si la canción seleccionada contiene datos, se encenderá el botón [RIGHT] y/o [LEFT].



● Cuando se graben datos de audio:

No se distingue entre las diferentes partes.



AVISO

- Recuerde que si graba en una canción, se sobrescribirán los datos existentes.

4 Establezca la voz que desea utilizar para la grabación y la signatura de tiempo.

Para seleccionar una voz, utilice el botón de voz correspondiente (página 13). Si es necesario, también puede establecer la signatura de tiempo (página 19), la función de efectos (página 16) y otros parámetros.

NOTA

- El piano digital también admite grabaciones con una pista de ritmo (página 20). En dicho caso, la pista de ritmo se grabará en la parte derecha.
- También puede grabar con el metrónomo (página 19) activado, pero el metrónomo no se grabará.
- Cuando se grabe audio, ciertas combinaciones de los ajustes de los controles deslizantes [EQ] y de Sound Boost pueden producir distorsiones en los datos grabados.

5 Pulse el botón [REC] para activar el modo de grabación.

Los botones [REC] y [RIGHT] parpadearán si se van a grabar datos MIDI y los botones [REC], [LEFT] y [RIGHT] lo harán si se van a grabar datos de audio. Además, el botón [PLAY/STOP] parpadeará siguiendo el tempo actual. Si quiere desactivar el modo de grabación, vuelva a pulsar el botón [REC].

● Cuando se graben datos MIDI:



● Cuando se graben datos de audio:



NOTA

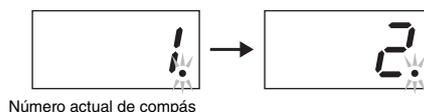
- Cuando la memoria interna del teclado digital o la unidad Flash USB esté casi llena, se mostrará el mensaje “Err” después de pulsar el botón [REC]. En dicho caso puede iniciar la grabación, pero esto puede hacer que la memoria se llene completamente antes de finalizar. Se recomienda borrar los archivos innecesarios (página 33) para liberar memoria antes de continuar.

6 Inicie la grabación.

La grabación comenzará cuando toque una tecla o cuando pulse el botón [PLAY/STOP].

● Cuando se graben datos MIDI:

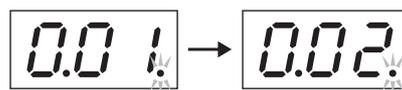
El número actual de compás se muestra en la pantalla durante la grabación.



Número actual de compás

● Cuando se graben datos de audio:

El tiempo transcurrido se muestra en la pantalla durante la grabación.



Tiempo transcurrido

Minutos. Si se ha grabado durante más de diez minutos, no se muestra el dígito de las decenas. Segundos

NOTA

- Cuando se grabe audio, también se grabará la entrada de sonido a través de la toma [AUX IN].

7 Para parar la grabación, pulse el botón [PLAY/STOP] o el botón [REC].

Cuando haya parado la grabación, se desplazarán guiones (“-”) por la pantalla para indicar que se están guardando los datos grabados. Cuando se hayan guardado los datos, se mostrará el mensaje “Err” seguido del número de canción. Además, el instrumento saldrá automáticamente del modo de grabación.

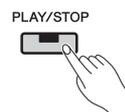
AVISO

- Nunca debería apagar el piano digital ni extraer la unidad Flash USB mientras los guiones (“-”) se desplacen por la pantalla. Si no respeta esta precaución, puede que se borren todos los datos de las canciones (página 21), incluidas las canciones importadas.

NOTA

- Se mostrará el mensaje “FUL” si la memoria se llena completamente durante la grabación. En ese momento, el instrumento parará automáticamente la grabación. Se grabará y se conservará la interpretación que haya ejecutado hasta ese punto.

8 Pulse el botón [PLAY/STOP] para reproducir la interpretación grabada.



Para parar la reproducción, vuelva a pulsar el botón [PLAY/STOP].

Grabación de partes individuales (canciones MIDI)

Cuando grabes en MIDI, puedes grabar la parte de la mano izquierda y la parte de la mano derecha por separado tal como se describe a continuación.

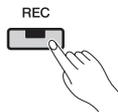
1 Establezca el piano digital para la grabación.

Para ver información detallada, consulte los pasos 1 y 3 de la sección “Grabación simple de todas las partes (canciones MIDI o de audio)” (página 25). Si ya ha grabado una de las partes, puede reproducir esa parte mientras graba la otra. Para evitar que una parte grabada se reproduzca en este momento, pulse el botón de la parte correspondiente y compruebe que la luz verde se apaga.

AVISO

- Si la canción seleccionada contiene datos, los botones correspondientes de la parte se encenderán en verde. Recuerde que si graba en dicha parte, se sobrescribirán los datos existentes.

2 Pulse el botón [REC] para activar el modo de grabación.



Cuando la memoria interna del teclado digital o la unidad Flash USB esté casi llena, se mostrará el mensaje “E n P” después de pulsar el botón [REC]. En dicho caso puede iniciar la grabación, pero esto puede hacer que la memoria se llene completamente antes de finalizar. Se recomienda borrar los archivos innecesarios (página 33) para liberar memoria antes de continuar.

3 Seleccione la parte que se va a grabar.

Pulse el botón [LEFT] o [RIGHT] y compruebe que empieza a parpadear en rojo. Si desea grabar la pista de ritmo, pulse el botón [RIGHT] para seleccionar esa parte.



Si necesita desactivar el modo de grabación, pulse el botón [REC].

Si la otra parte ya contiene datos:

Esa parte empezará a reproducirse cuando comience la grabación.

4 Inicie la grabación.

La grabación empezará automáticamente en cuanto toque una nota en el teclado. Si se va a grabar la pista de ritmo, la grabación comenzará en cuanto pulse el botón [RHYTHM]. También puede pulsar el botón [PLAY/STOP] para iniciar la grabación si desea incluir una sección vacía antes de comenzar la interpretación.

5 Para parar la grabación, pulse el botón [PLAY/STOP] o el botón [REC].

Cuando haya parado la grabación, se desplazarán guiones (“-”) por la pantalla para indicar que se están guardando los datos grabados. Cuando se hayan guardado los datos, se mostrará el mensaje “E n d” seguido del número de canción. En ese momento, el botón de la parte grabada se encenderá en verde y el instrumento saldrá automáticamente del modo de grabación.

AVISO

- Nunca debería apagar el piano digital mientras los guiones (“-”) se desplacen por la pantalla. Si no respeta esta precaución, puede que se borren todos los datos de las canciones (página 21), incluidas las canciones importadas.

6 Reproduzca la grabación.

La interpretación que se acaba de grabar se puede reproducir pulsando el botón [PLAY/STOP]. Para parar la reproducción, vuelva a pulsar el botón [PLAY/STOP].



Si es necesario, ahora puede repetir los pasos 2 a 5 para grabar la otra parte y completar la canción.

Borrado individual de las partes grabadas (canciones MIDI)

Siguiendo el procedimiento que se explica a continuación, se pueden borrar individualmente la parte izquierda o la parte derecha de una canción de usuario grabada en formato MIDI. Para borrar ambas partes, consulte la sección "Borrado de una canción de usuario" (página 33).

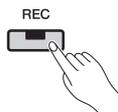
1 Seleccione la canción de usuario en la que desea borrar una parte.

Para ver información detallada, consulte los pasos 1 y 2 de la sección "Grabación simple de todas las partes (canciones MIDI o de audio)" (página 25).

NOTA

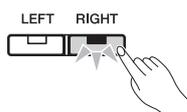
- Si desea borrar una canción de audio grabada en una unidad Flash USB, consulte la página 33.

2 Pulse el botón [REC] para activar el modo de grabación.



3 Seleccione la parte que desea borrar pulsando el botón [RIGHT] o [LEFT] y compruebe que empieza a parpadear.

- Sí se está borrando la parte derecha:



4 Borre la parte grabada.

Pulse el botón [PLAY/STOP] para iniciar la grabación. A continuación, vuelva a pulsar el botón [PLAY/STOP] para parar la grabación sin realizar ninguna otra acción. En ese momento el instrumento borrará la parte seleccionada y se apagará la luz.

Si es necesario, borre la otra parte de la misma forma.

NOTA

- Si borra las dos partes grabadas de una canción, la signatura de tiempo del metrónomo y el tiempo volverán a establecerse en sus ajustes predeterminados. En dicho caso, si desea grabar en la misma canción, tendrá que restablecer estos parámetros.

Cambio de voces, tempo, etc., después de una grabación (canciones MIDI)

En el caso de canciones grabadas en formato MIDI, puede cambiar diversos ajustes en cualquier momento, tal como se describe a continuación. Por ejemplo, podría cambiar las voces para crear un ambiente diferente o ajustar el tempo de la canción como sea necesario.

Datos contenidos en una grabación MIDI

Una grabación MIDI consta de los siguientes tipos de datos. Los datos marcados con un asterisco ("*") se pueden cambiar en cualquier momento.

Datos grabados para cada parte

- Notas tocadas
- Voz*
- Operaciones de pedales (amortiguador, sordina y sostenido)
- Profundidad de reverberación*
- Profundidad de efecto*
- Voz del modo dual*
- Balance de volumen del modo dual*
- Desafinación del modo dual*
- Desplazamiento de octava del modo dual
- Voz del modo de división*
- Balance de volumen del modo de división*
- Desplazamiento de octava del modo de división
- Ritmo (solo parte derecha)

Datos grabados para la canción

- Tempo*
- Compás
- Tipo de reverberación (o ajuste "OFF")*
- Tipo de efecto (o ajuste "OFF")*
- Sistema de afinación*
- Profundidad de resonancia del pedal amortiguador*
- Profundidad del efecto del pedal de sordina*
- Profundidad de la resonancia de cuerdas*
- Profundidad de la muestra de sostenido*
- Volumen de muestra con teclas desactivadas*

1 Seleccione la canción de usuario cuyos ajustes desea cambiar.

Para ver información detallada, consulte los pasos 1 y 2 de la sección "Grabación simple de todas las partes (canciones MIDI o de audio)" (página 25).

2 Cambie las voces, el ritmo u otros ajustes tal como sea necesario.

Por ejemplo, si desea cambiar la voz de Jazz Organ 1, tal como se seleccionó durante la grabación, a Jazz Organ 2, utilice el botón [ORGAN] para seleccionar "0 r 2".

NOTA

- Si desea cambiar el tempo, la reverberación o el efecto, hágalo en el paso 3.

3 Active el modo de grabación y seleccione la parte cuyos ajustes haya cambiado.

Pulse el botón [REC] seguido del botón [RIGHT] o [LEFT]. (Si ha cambiado ajustes comunes a ambas partes, seleccione la parte izquierda o la parte derecha). Compruebe que el botón de la parte seleccionada está parpadeando en rojo. Si desea cambiar el tempo, la reverberación o el efecto, hágalo en este paso.

Para cancelar el proceso sin cambiar ningún ajuste, vuelva a pulsar el botón [REC].

AVISO

- *Tenga cuidado de no tocar el teclado y de no pulsar el botón [PLAY/STOP] en este momento. Cualquiera de estas acciones iniciará la grabación y borrará los datos que ya estén grabados.*

4 Guarde los cambios.

Pulse el botón [PLAY/STOP] con el botón [REC] presionado. Se desplazarán guiones (“-”) por la pantalla para indicar que se están guardando los datos grabados. Cuando se complete este proceso, se mostrará el mensaje “END”, seguido del número de canción. Además, el instrumento saldrá automáticamente del modo de grabación.

AVISO

- *Nunca debería apagar el piano digital mientras los guiones (“-”) se desplacen por la pantalla. Si no respeta esta precaución, puede que se borren todos los datos de las canciones (página 21), incluidas las canciones importadas.*

Uso de unidades Flash USB

Con una unidad Flash USB conectada, puede utilizar el piano digital para realizar las siguientes tareas.

- Escuchar las canciones almacenadas en la unidad Flash USBpágina 21
- Grabar sus interpretaciones en la unidad Flash USBpágina 25
- Copiar las canciones de usuario grabadas en el piano digital en la unidad Flash USB.....página 32
- Borrar canciones de la unidad Flash USBpágina 33
- Formatear la unidad Flash USB.....página 33
- Crear archivos de respaldo.....página 47

Uso de unidades Flash USB

Precauciones al utilizar el terminal [USB TO DEVICE]

Cuando conecte un dispositivo USB al terminal, asegúrese de que maneja el dispositivo con cuidado. Adopte las precauciones que se indican a continuación.

Para obtener más información acerca del manejo de los dispositivos USB, consulte el manual de instrucciones del dispositivo.

■ Dispositivo USB compatibles

- Memoria flash USB

No se pueden utilizar otros dispositivos USB, como un ratón o un teclado de un ordenador.

El instrumento no admite necesariamente todos los dispositivos de almacenamiento USB disponibles en el mercado. Yamaha no garantiza que funcionen correctamente los dispositivos USB que compre.

Aunque en este instrumento se pueden utilizar dispositivos USB de 1.1 a 3.0, el tiempo necesario para guardar o cargar desde el dispositivo USB puede variar según el tipo de datos o el estado del instrumento.

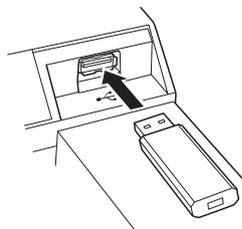
Antes de comprar un dispositivo USB para utilizarlo con este instrumento, visite la siguiente página web: <http://download.yamaha.com/>

AVISO

- La especificación del terminal [USB TO DEVICE] es de 5 V / 500 mA como máximo. No conecte dispositivos USB con especificaciones superiores a esta ya que puede dañarse el instrumento.

■ Conexión de un dispositivo USB

Cuando conecte un dispositivo de almacenamiento USB al terminal [USB TO DEVICE], asegúrese de que el conector del dispositivo es del tipo adecuado y que está orientado correctamente.



AVISO

- Evite conectar o desconectar el dispositivo USB mientras ejecuta operaciones de reproducción/grabación y de gestión de archivos (como Guardar, Copiar, Borrar y Formatear), o cuando acceda al dispositivo USB. De lo contrario, podría bloquearse la operación del instrumento o el dispositivo USB y los datos podrían resultar dañados.
- Cuando conecte y después desconecte el dispositivo USB (y viceversa), asegúrese de esperar unos segundos entre las dos operaciones.

NOTA

- Cuando se conecte un cable USB, asegúrese de que no mida más de 3 metros.

Uso de la memoria flash USB

Si conecta el instrumento a una memoria flash USB, podrá guardar los datos que haya creado en la memoria flash USB conectada, así como leerlos desde la misma.

■ Número de memorias flash USB que se pueden utilizar

Solo se puede conectar un dispositivo de memoria flash USB al terminal [USB TO DEVICE].

■ Formateo de la memoria flash USB

Debería formatear el dispositivo de almacenamiento solo con este instrumento (página 33). Puede que un dispositivo de almacenamiento USB formateado en otro dispositivo no funcione correctamente.

AVISO

- La operación de formateo sobrescribirá todos los datos preexistentes. Asegúrese de que la memoria flash USB a la que va a dar formato no contenga datos importantes.

■ Para proteger sus datos (protección contra escritura)

Para evitar que se borre información importante accidentalmente, aplique la protección contra escritura a cada memoria flash USB. Si almacena datos en la memoria flash USB, asegúrese de deshabilitar la protección contra escritura.

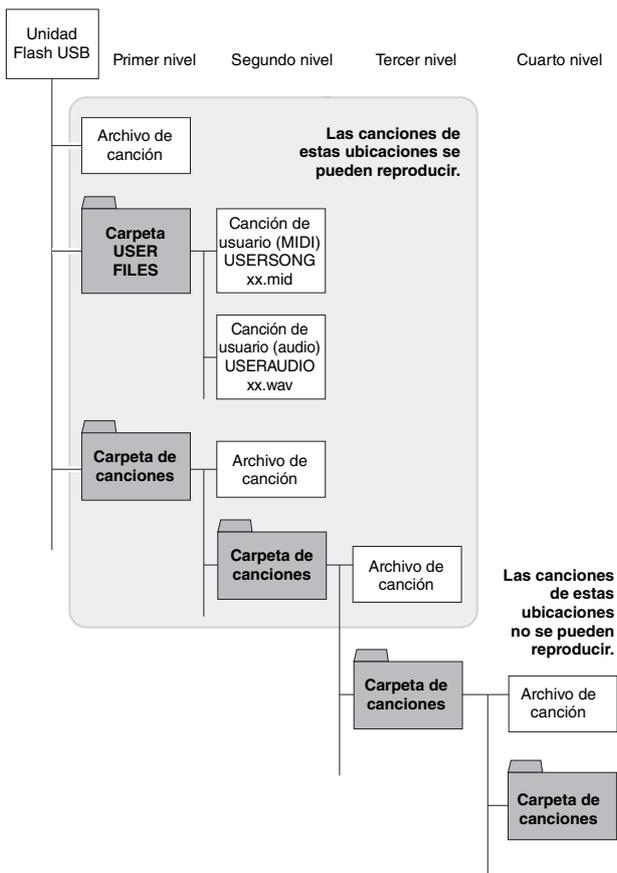
■ Apagado del instrumento

Cuando apague el instrumento, asegúrese de que el instrumento NO está accediendo a la memoria flash USB para reproducir/grabar o para gestionar archivos (como durante las operaciones Guardar, Copiar, Borrar y Formatear). De lo contrario, la memoria flash USB y los datos podrían sufrir daños.

Gestión de archivos en una unidad Flash USB

El término Canción de usuario se utiliza para denominar a las canciones grabadas con el instrumento; las canciones importadas son las creadas en otro dispositivo. Las canciones de usuario se guardan en una carpeta llamada USER FILES en una unidad Flash USB; las canciones importadas se almacenan fuera de esta carpeta. Por este motivo, las canciones de usuario se manejarán como canciones importadas si se cambia el nombre de la carpeta o si se mueven fuera de la misma en un ordenador.

Cuando se organicen archivos en una unidad Flash USB con un ordenador o similar, asegúrese de colocar las canciones importadas solo en el primero, en el segundo o en el tercer nivel jerárquico de la carpeta. El piano digital no podrá seleccionar o reproducir canciones de un nivel inferior.



Comprobación del estado de protección contra escritura

Antes de utilizar una unidad Flash USB, debe asegurarse de que no está protegida contra escritura. El piano digital no podrá acceder a los datos de una unidad Flash USB con protección contra escritura.

NOTA

- No es posible realizar operaciones con archivos durante lo siguiente:
 - Reproducción de canciones (página 21)
 - Grabación (página 25)

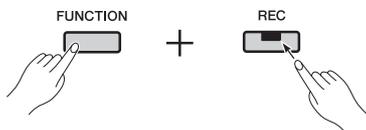
NOTA

- El piano digital puede reconocer y reproducir un máximo de 999 canciones importadas en una unidad Flash USB.

Copiado de una canción de usuario grabada en el instrumento en una unidad Flash USB

Gracias al siguiente procedimiento, es posible copiar canciones de usuario en formato MIDI (página 25) grabadas en el piano digital en una unidad Flash USB. Las canciones de usuario que se copien de esta forma se almacenan en formato SMF en la carpeta USER FILES de la unidad Flash USB. Además, estas canciones se denominarán automáticamente como USERSONGxx.mid (donde xx es un número secuencial).

- 1 **Conecte la unidad Flash USB.**
- 2 **Seleccione la canción de usuario que desea copiar.**
Consulte la página 21 para ver información detallada.
- 3 **Pulse el botón [REC] con el botón [FUNCTION] presionado.**



Después de que se haya mostrado el mensaje “CPY” en la pantalla, se mostrará el número más bajo disponible de canción de usuario (p. ej., “5.00”) del destino de la copia. A continuación, se mostrará el mensaje “n Y” (no/sí).



Para cancelar esta operación, pulse el botón [-/NO] mientras se muestra “n Y”.

NOTA

- No será posible copiar una canción de usuario si hay poco espacio libre en la unidad Flash USB. En este caso, libere memoria eliminando archivos innecesarios (página 33).

- 4 **Pulse el botón [+ /YES] para copiar la canción.**

Cuando se haya copiado la canción, se mostrará el mensaje “END”. Pulse el botón [-/NO] si desea cancelar la operación de copiado.

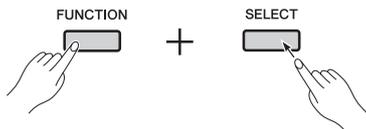
AVISO

- Nunca debería apagar el piano digital ni extraer la unidad Flash USB mientras los guiones (“-”) se desplacen por la pantalla.

Borrado de una canción de usuario

Siguiendo el procedimiento que se explica a continuación, puede borrar una canción de usuario en formato MIDI (5.***) o una canción de usuario en formato de audio (R.***) de una unidad Flash USB, o una canción de usuario (U.***) almacenada en el piano digital.

- 1 Conecte la unidad Flash USB.
- 2 Seleccione la canción que desea borrar.
Consulte la página 21 para ver información detallada.
- 3 Pulse el botón [SELECT] con el botón [FUNCTION] presionado.



Se mostrará el mensaje “dEL”, seguido del mensaje “n Y” (no/sí).

- 4 Pulse el botón [+ / YES] para borrar la canción.

Los guiones (“-”) se desplazarán por la pantalla mientras se borra la canción. Cuando se haya completado la operación, se mostrará el mensaje “END”. Pulse el botón [- / NO] si desea cancelar la operación de borrado en este momento.

AVISO

- Nunca debería apagar el piano digital ni extraer la unidad Flash USB mientras los guiones (“-”) se desplacen por la pantalla.

Formateo de una unidad Flash USB

Tal como se describe a continuación, es posible formatear una unidad Flash USB mediante el parámetro correspondiente de función.

AVISO

- Al formatear una unidad Flash USB, se borra todo su contenido. Por lo tanto, antes de formatearla, asegúrese de que la unidad Flash USB no contiene datos irremplazables.

- 1 Conecte la unidad Flash USB.
- 2 Pulse el botón [FUNCTION] tantas veces como sea necesario para seleccionar el parámetro F8.9 de función.

F8.9

- 3 Pulse el botón [+ / YES] para formatear la unidad Flash USB.

Se mostrará el mensaje “n Y” (no/sí) para que el usuario confirme que desea continuar. Si es así, vuelva a pulsar el botón [+ / YES]. Se mostrará el mensaje “- - -” mientras se guarda. Cuando se hayan guardado los datos, se mostrará el mensaje “END”. En ese momento, se volverá a mostrar la pantalla original. Si desea cancelar la operación de formateo, pulse el botón [- / NO] mientras se muestra “F00” o “n Y”.

AVISO

- Nunca debería apagar el piano digital ni extraer la unidad Flash USB mientras los guiones (“-”) se desplacen por la pantalla.

Conexión con otros equipos

⚠ ATENCIÓN

- Cuando conecte otros equipos al piano digital, asegúrese primero de que todos los dispositivos están apagados. Además, asegúrese de establecer todos los niveles de volumen en el mínimo (0) antes de encender o apagar los dispositivos. Si no respeta esta precaución, pueden producirse descargas eléctricas, lesiones en los oídos o daños en el equipo.

AVISO

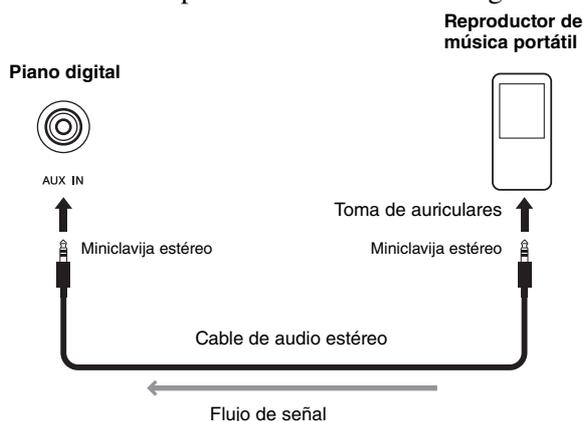
- Para evitar dañar un dispositivo de audio cuando quiera escucharlo utilizando los altavoces integrados del piano digital, asegúrese de encender primero el dispositivo de audio y, a continuación, el piano digital. Además, recuerde apagar siempre el piano digital antes de apagar el dispositivo de audio.

Consulte la sección Funciones y controles del panel (página 8) para obtener más información acerca de las posiciones de los conectores.

Conexión de un equipo de audio

Toma [AUX IN]: escuche un reproductor de música portátil a través de los altavoces del piano digital

Si conecta la toma de los auriculares de un dispositivo de audio, como un reproductor de música portátil, a la toma [AUX IN] del piano digital utilizando un cable de audio estéreo tal como se muestra a continuación, puede dirigir el audio de ese dispositivo a los altavoces integrados.



Tomas [L/L+R] y [R] de AUX OUT: escuche el piano digital a través de altavoces externos

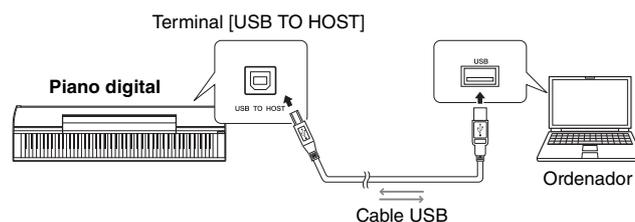
Si necesita subir el volumen del piano digital por encima del límite de los altavoces integrados, puede conectarlo a unos altavoces con alimentación eléctrica a través de las tomas [L/L+R] y [R] de AUX OUT. Se puede ajustar el volumen de la salida de audio a través de esas tomas utilizando el control deslizante [MASTER VOLUME] del instrumento. Si es necesario, puede apagar los altavoces integrados del piano digital cuando utilice altavoces externos. Consulte la página 44 para ver información detallada.

NOTA

- A través del parámetro correspondiente de función (página 40), puede especificar si el volumen de la salida de audio de las tomas AUX OUT se va a poder ajustar utilizando el control deslizante [MASTER VOLUME].
- Seleccione cables y enchufes con la resistencia más baja posible.
- Nunca debe conectar directa o indirectamente las tomas AUX OUT del piano digital a la toma [AUX IN]. Por ejemplo, si ha conectado altavoces con alimentación eléctrica o similares a las tomas AUX OUT, nunca debe redirigir el sonido de los altavoces hacia la toma [AUX IN] del piano digital.
- Utilice la toma [L/L+R] de AUX OUT solo si desea que el sonido del piano digital suene en mono.

Conexión a un ordenador

Si conecta el terminal [USB TO HOST] del piano digital a un ordenador a través de un cable USB, puede intercambiar datos MIDI con el ordenador y aprovechar más el software musical que se ejecute en el mismo. Para obtener más información acerca de cómo realizar la conexión a un ordenador e intercambiar datos, consulte el manual en pdf *Computer-related Operations* (Operaciones relacionadas con el ordenador), que se puede descargar de forma gratuita en el sitio web de Yamaha.



AVISO

- Utilice un cable USB A-B. Asegúrese de que no mida más de 3 metros. No se pueden utilizar cables USB 3.0 con el piano digital.

NOTA

- El piano digital comenzará a intercambiar datos MIDI poco después de haber conectado el USB.
- Cuando conecte el piano digital a un ordenador a través de un cable USB, hágalo directamente con un cable y no a través de un concentrador USB.

NOTA

- Consulte los manuales de instrucciones incluidos con el ordenador y con la aplicación del secuenciador para obtener información acerca de cómo configurarlos para utilizarlos con MIDI.

Tipos de archivos que se pueden intercambiar con un ordenador

Canciones:

- Archivos con una extensión .mid (Formato SMF 0 o 1)

NOTA

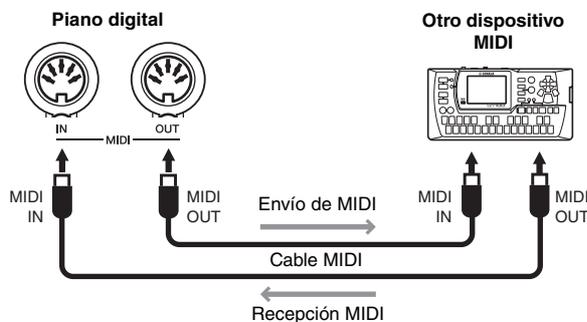
- Puede que algunos archivos MIDI en formato SMF 0 o 1 contengan datos que el piano digital no admite. En este caso, puede que los archivos no se reproduzcan como se pretendía en un principio.

Conexión de otros dispositivos MIDI

Si conecta los terminales MIDI del piano digital y otro dispositivo MIDI (como un teclado, un sintetizador o un secuenciador) a través de un cable MIDI, podrá controlar el otro dispositivo desde el piano digital y viceversa.

⚠ **ATENCIÓN**

- **Cuando conecte otros equipos al piano digital, asegúrese primero de que todos los dispositivos están apagados.**
- **Terminal MIDI [IN]** Para la entrada de datos MIDI desde otro dispositivo
- **Terminal MIDI [OUT] ...** Para la salida de datos MIDI a otro dispositivo



Es posible configurar los ajustes relacionados con MIDI del piano digital (como el canal de envío y de recepción, y el tipo de datos que se envían y se reciben) mediante los parámetros de función correspondientes (página 40).

NOTA

- Disponible de forma gratuita en la página web de *Yamaha Downloads* web page (consulte la página 6), *MIDI Basics* (Aspectos básicos de MIDI) sirve como introducción a las bases de MIDI.

NOTA

- Los datos MIDI enviados y recibidos por dispositivos MIDI varían de modelo a modelo y los dispositivos MIDI conectados solo puede intercambiar los tipos de datos MIDI que ambos admitan. Consulte el manual en pdf *MIDI Reference* (Referencia MIDI) para obtener información acerca de los datos MIDI que admite su piano digital.

Conexión de un iPad o iPhone

Si conecta un iPad o un iPhone al piano digital, puede utilizar una amplia gama de aplicaciones para expandir las funcionalidades del instrumento de nuevas formas. Para realizar dicha conexión, necesitará una interfaz USB-MIDI i-UX1 o una interfaz MIDI i-MX1 de Yamaha. Para obtener información acerca de cómo conectar los dispositivos, consulte el *iPhone/iPad Connection Manual* (Manual de conexión del iPhone o iPad), que está disponible de forma gratuita en el sitio web de Yamaha (página 6).

Aplicaciones

Diseñada específicamente para este piano digital, *P-255 Controller* es una aplicación gratuita que hace que sea más cómodo utilizar el instrumento. Para obtener más información sobre esta y sobre otras aplicaciones admitidas, consulte la siguiente página web de Yamaha. <http://www.yamaha.com/kbdapps/>

NOTA

- Para eliminar el riesgo de que se produzcan ruidos procedentes de otras comunicaciones cuando el piano digital se utiliza con una aplicación de iPad o de iPhone, asegúrese de activar el modo avión y, a continuación, active la conexión Wi-Fi.

AVISO

- **Asegúrese de colocar el iPad o el iPhone en una superficie estable para evitar que se caiga y que resulte dañado.**

Interpretación en directo

El piano digital incluye una serie de funciones prácticas que se pueden utilizar cuando se instale en un escenario para actuar en directo. Para ofrecer una descripción práctica de las conexiones y los ajustes requeridos en este tipo de situación, nos centraremos en los siguientes modos típicos de uso.

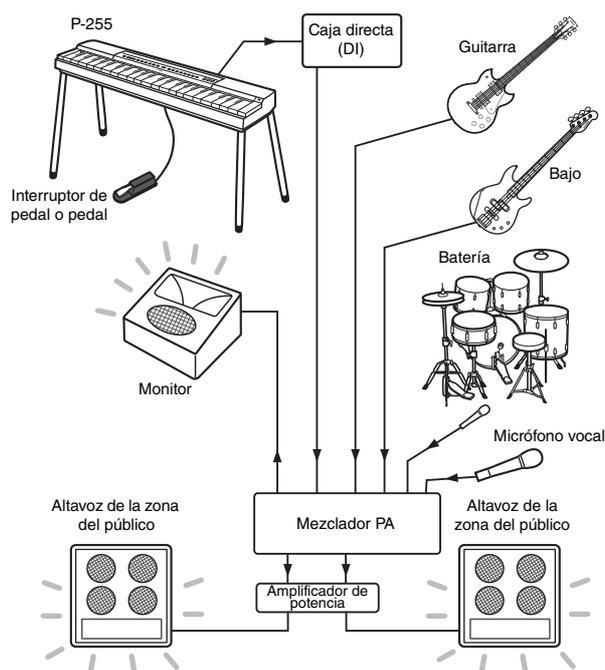
- Interpretación en un escenario como parte de una banda
- Canciones e interpretación en solitario

Interpretación en un escenario como parte de una banda

La siguiente descripción abarca las interpretaciones con otros músicos en un escenario de un club de música en directo, en un recinto de artes escénicas, o similar.

Instalación en el escenario y flujo de señal

El sonido del piano digital se enviará a un mezclador PA para balancear el volumen con el de otros instrumentos. A partir de este punto, el sonido mezclado se amplifica y se envía a los altavoces de la zona del público para que éste pueda oírlo. Los monitores se colocarán en el suelo delante de los músicos para que puedan oír su propio sonido y el de los otros instrumentos más claramente.



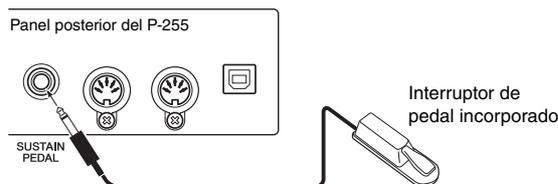
AVISO

Lea lo siguiente antes de la instalación.

- **Asegúrese de que el instrumento está apagado antes de realizar conexiones. Además, siempre debe comprobarlo con el operador de PA y esperar su confirmación antes de conectar o desconectar cables. Si se conectan o se desconectan cuando el operador no está preparado, se puede dañar el sistema PA.**
- **No encienda el piano digital en cuanto haya terminado de realizar todas las conexiones requeridas. Siempre debería establecer el control deslizante [MASTER VOLUME] en la posición MIN y esperar la confirmación del operador de PA antes de encender o apagar el instrumento. Si el piano digital se enciende o se apaga cuando el operador no está preparado se puede dañar el sistema PA.**

● Conecte el interruptor de pedal o el pedal.

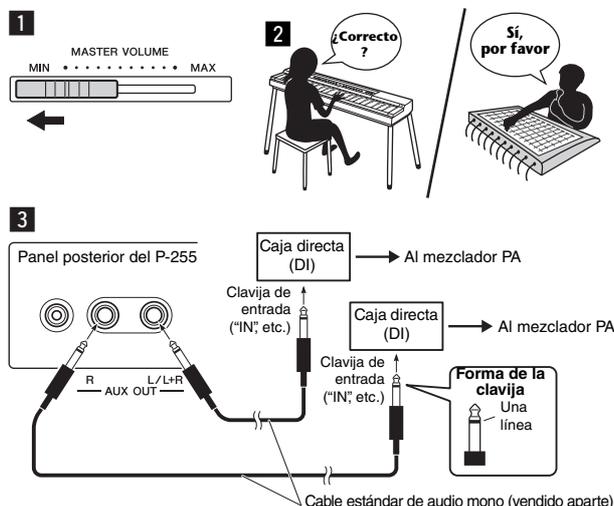
Cuando se conecte en la toma [SUSTAIN PEDAL], se puede utilizar el interruptor de pedal incorporado para activar y desactivar el sostenido. (Consulte la página 11).



● Conecte la salida del instrumento al mezclador PA.

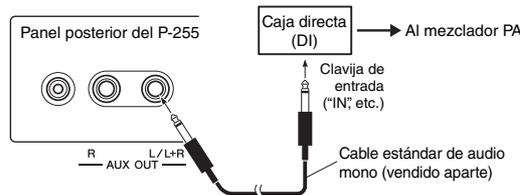
Para poder oír el instrumento, es necesario que esté conectado a las entradas del mezclador PA. Normalmente, esta conexión se realiza a través de la caja directa (DI) que se coloca en el escenario.

Tal como se describe en la nota de la izquierda, debe asegurarse de que el piano digital está apagado y confirmar con el operador de PA antes de conectarlo a una caja directa (DI). Tras la confirmación, conecte las tomas [L/L+R] y [R] de AUX OUT situadas en el panel posterior del instrumento a las entradas de la caja directa (DI) a través de cables estándar de audio mono (vendidos aparte).



NOTA

- Si solo está disponible uno de los canales de la caja directa (DI) para utilizar con el piano digital, conéctelo en la toma [L/L+R] de AUX OUT a través de un cable estándar de audio mono. En esta configuración, las señales de la izquierda y de la derecha se mezclarán y saldrán del instrumento en mono.



Si no se están utilizando cajas directas (DI), conecte las clavijas de entrada del mezclador PA (o un submezclador situado en el escenario) a las tomas [L/L+R] y [R] de AUX

OUT situadas en el panel posterior del instrumento a través de cables estándar de audio mono (vendidos aparte).

NOTA

- Si solo está disponible uno de los canales del mezclador para utilizar con el piano digital, conecte la clavija de entrada correspondiente a la toma [L/L+R] de AUX OUT a través de un cable estándar de audio mono. En esta configuración, las señales de la izquierda y de la derecha se mezclarán y saldrán del instrumento en mono.

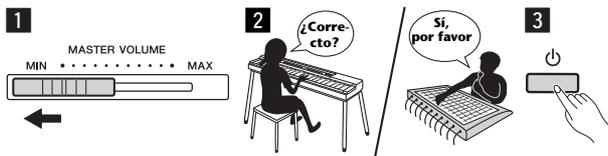
Ahora el instrumento debería estar totalmente conectado. El siguiente paso consistirá en balancear los sonidos de la interpretación.

Configuración del sonido

Una vez que se hayan conectado todos los instrumentos y micrófonos, el operador de PA pedirá a los músicos que toquen sus instrumentos de uno en uno. Debería prepararse de la siguiente manera.

● **Encienda el piano digital.**

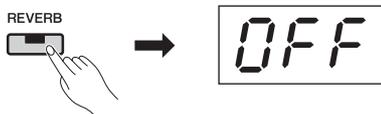
Tal como se describió en la nota de la página anterior, primero establezca el control deslizante [MASTER VOLUME] en la posición MIN y, a continuación, confirme que puede encender el instrumento con el operador de PA. Tras la confirmación, pulse el interruptor de espera/encendido [⏻] para encenderlo.



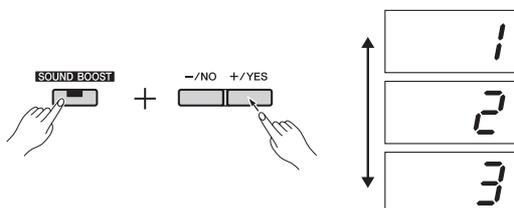
● **Compruebe los ajustes.**

Una vez encendido, asegúrese de que el piano digital está configurado de la manera descrita a continuación.

- Está afinado con los demás instrumentos (página 41).
- La función de apagado automático está desactivada (página 10).
- El interruptor de pedal funciona correctamente como pedal de sostenido (página 11).
- La reverberación está desactivada (normalmente, el operador de PA añadirá la cantidad adecuada de reverberación con el mezclador PA).



- La función Sound Boost (amplificación del sonido) está activada si es difícil hacer que el piano digital se oiga con los demás instrumentos: esta función se ha diseñado para mejorar la presencia del instrumento cuando se toca en una banda sin que el sonido suene menos natural o menos expresivo. Puede elegir entre tres tipos diferentes de amplificación del sonido. (Consulte la página 18).



- Los altavoces integrados están apagados si es necesario: no será necesario utilizar estos altavoces si puede oír su propio sonido desde un monitor situado en el escenario. (Consulte la página 44).

● **Determine el mejor volumen para el piano digital.**

Cuando el operador de PA le pida que produzca un sonido, toque el piano digital tal como lo haría durante la interpretación y determine los mejores ajustes de sonido para:

- El volumen cuando toca como acompañamiento.
- El volumen cuando toca más alto, como durante un solo de teclado.
- El volumen para cada voz que se va a utilizar.

En términos generales, el control deslizante [MASTER VOLUME] debe estar establecido entre 5 y 7 para los acompañamientos y en 8 o 9 cuando necesite tocar más alto. Si está establecido en un volumen demasiado elevado, puede que el sonido se distorsione; si el volumen es demasiado bajo, se oirán los ruidos de fondo. Si hay que ajustar el volumen de forma precisa para las diferentes voces o subirlo para interpretar un solo, debe hacerlo usted mismo a través del control deslizante [MASTER VOLUME]. De manera similar, debe utilizar los controles deslizantes de [EQ] para mantener el tono bien balanceado.

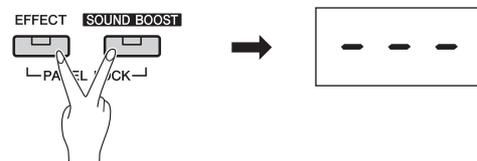
● **Balancee el sonido global de la banda.**

Tras haber configurado los volúmenes de los diversos instrumentos, el operador de PA pedirá a los músicos que toquen juntos para balancear el sonido global de la banda. En ese momento, debería prestar atención al monitor más cercano y asegurarse de que puede oír todo lo que necesita para tocar bien. Si, por ejemplo, no puede oír bien su propio sonido, al cantante o el sonido de otro instrumento, pida al operador de PA que suba el nivel correspondiente en la mezcla de ese monitor.

De esta manera se completa el proceso de configuración. Ahora debería estar preparado para tocar en directo.

● **Bloquee el panel de control para evitar errores.**

La función Panel Lock del piano digital permite desactivar temporalmente los botones del panel de control para evitar activarlos accidentalmente durante una interpretación. Para activar esta función, pulse los botones [EFFECT] y [SOUND BOOST] al mismo tiempo.



Tenga en cuenta que los siguientes elementos seguirán funcionando con normalidad después de bloquear el panel de control.

- El interruptor de espera/encendido
- El control deslizante [MASTER VOLUME]
- Los controles deslizantes de [EQ]
- La toma [SUSTAIN PEDAL]
- La unidad de pedales

Interpretación

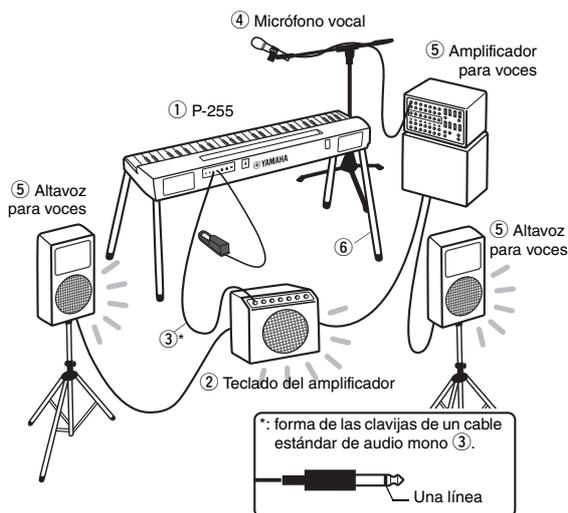
Cuando toque en directo, intente relajarse y escuchar el monitor para ofrecer su mejor interpretación.

Canciones e interpretación en solitario

En la siguiente descripción se explican las interpretaciones en las que el sonido del **piano digital** ① sale a través de un **teclado del amplificador** ② y las interpretaciones en las que se amplifica su voz a través de un **micrófono** ④ y un **conjunto de PA** ⑤ (es decir, un amplificador y altavoces).

Equipo y conexiones requeridos

- ① **Teclado** (es decir, el piano digital)
- ② **Teclado del amplificador**
- ③ **Dos* cables estándar de audio mono**
* Para la salida mono solo se requiere uno.
- ④ **Micrófono vocal**
- ⑤ **Conjunto de PA para voces** (amplificador + altavoces)
- ⑥ **Soporte de teclado, etc.** (si lo desea)



NOTA

- Si el teclado del amplificador cuenta con varias entradas, tal vez pueda conectar el micrófono vocal y el piano digital al mismo. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones incluido.

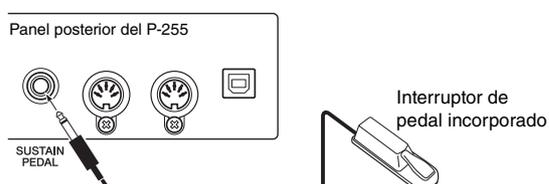
AVISO

Lea lo siguiente antes de la instalación.

- **Asegúrese de que el piano digital, el teclado del amplificador y todos los demás dispositivos están apagados antes de conectar o desconectar los cables. El equipo musical puede resultar dañado de forma permanente si los cables se conectan y se desconectan mientras está encendido.**

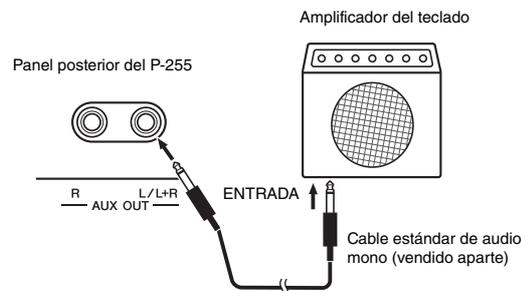
● Conecte el interruptor de pedal o el pedal.

Cuando se conecte en la toma [SUSTAIN PEDAL], se puede utilizar el interruptor de pedal incorporado para activar y desactivar el sostenido. (Consulte la página 11).



● Conecte la salida del instrumento al teclado del amplificador.

Los teclados del amplificador suelen necesitar que el sonido salga en mono. Por este motivo, debe conectar la toma [L/L+R] de AUX OUT del piano digital a la entrada del amplificador a través de un cable estándar de audio mono (vendido aparte). El teclado del amplificador mezclará las señales izquierda y derecha y las hará salir juntas en mono.



NOTA

- Si el mezclador PA admite la entrada de señales estéreo, consulte la sección acerca de cómo conectar la salida del instrumento al mezclador PA (página 36).

● Conecte el micrófono vocal.

Si desea conectar el micrófono vocal a un amplificador de voces o a un teclado del amplificador, consulte el manual de instrucciones de cada uno de ellos.

Ahora el equipo debería estar totalmente conectado.

Configuración del sonido

Antes de comenzar la interpretación, es recomendable comprobar las conexiones tocando y cantando.

● Encienda el piano digital.

AVISO

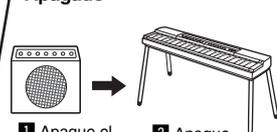
- **Cuando encienda el equipo, en primer lugar asegúrese de que el control deslizante [MASTER VOLUME] del piano digital está establecido en la posición MIN y de que el volumen del teclado del amplificador está totalmente desactivado. En ese momento, debe encender el piano digital, seguido del teclado del amplificador. Cuando quiera apagarlos, vuelva a establecer los dispositivos en los volúmenes mínimos y, a continuación, apague el teclado del amplificador, seguido del piano digital.**

Encendido



1 Encienda el P-255

Apagado

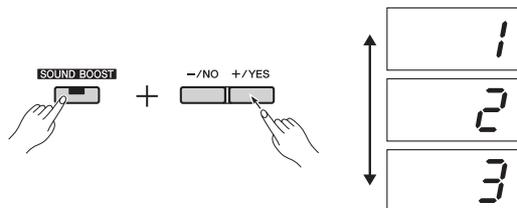


1 Apague el teclado del amplificador
2 Apague el P-255

● Establezca el volumen y el tono.

- En términos generales, debe establecer el control deslizante [MASTER VOLUME] del piano digital en 8 o 9 y, a continuación, debe ajustar el volumen global a través del teclado del amplificador. Si este control deslizante está establecido en un volumen demasiado elevado, puede que el sonido se distorsione; si el volumen es demasiado bajo, se oirán los ruidos de fondo.

- Se recomienda establecer los controles deslizantes de [EQ] en las posiciones centrales y ajustar el tono global a través del teclado del amplificador. Este enfoque ofrece el registro máximo ajustable en caso de que necesite cambiar el tono durante la interpretación.
- Se recomienda activar la función Sound Boost (amplificación del sonido). Esta función amplifica la presencia del instrumento de forma que todo el público pueda oír claramente no solo las notas que se tocan a un volumen elevado, sino las que se tocan suavemente. Puede elegir entre tres tipos diferentes de amplificación del sonido. (Consulte la página 18).



● Compruebe los ajustes.

Una vez encendido, asegúrese de que el piano digital está configurado de la manera descrita a continuación.

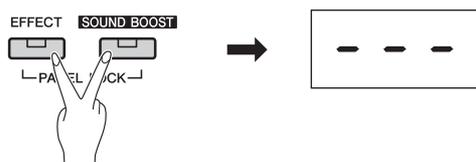
- La función de apagado automático está desactivada (página 10).
- El interruptor de pedal funciona correctamente como pedal de sostenido (página 11).
- Los altavoces integrados están apagados si no necesita oírlos (página 44).

De esta manera se completa el proceso de configuración. Ahora debería estar preparado para tocar en directo.

● Bloquee el panel de control para evitar errores.

La función Panel Lock del piano digital permite desactivar temporalmente los botones del panel de control para evitar activarlos accidentalmente durante una interpretación. Para activar esta función, pulse los botones [EFFECT] y [SOUND BOOST] al mismo tiempo. Tenga en cuenta que los siguientes elementos seguirán funcionando con normalidad después de bloquear el panel de control.

- El interruptor de espera/encendido
- El control deslizante [MASTER VOLUME]
- Los controles deslizantes de [EQ]
- La toma [SUSTAIN PEDAL]
- La unidad de pedales



Interpretación

Cuando toque en directo, relájese e intente escuchar el sonido global de su interpretación para poder realizar pequeños ajustes si es necesario. Por ejemplo, puede utilizar el control deslizante [MASTER VOLUME] para mantener los volúmenes de la voz y del piano digital bien balanceados.

Otras funciones prácticas

Gracias a su diseño digital, el P-255 ofrece varias funciones extremadamente útiles que se describen a continuación. Si se utilizan de manera eficaz, pueden ayudar a que se disfrute más de sus interpretaciones.

Modo dual: dos voces superpuestas

Con el modo dual, cada tecla puede producir el sonido de dos voces diferentes al mismo tiempo. (Consulte la página 14).

Modo de división: una voz para la izquierda y otra para la derecha

El modo de división del piano digital permite dividir el teclado en un punto que puede seleccionar libremente y asignar diferentes voces a las partes izquierda y derecha. (Consulte la página 14).

Transposición

Con la función de transposición puede subir o bajar el tono de las notas del teclado en unidades de semitonos. Esto le permite cambiar la tecla sin tener que cambiar lo que está tocando realmente en el teclado. (Consulte la página 16).

Sensibilidad de la pulsación

La función de sensibilidad de la pulsación del piano digital permite ajustar el grado en el que se reflejan los cambios en la intensidad de su interpretación en el sonido producido. (Consulte la página 45).

Pistas de ritmo

Si toca con una de las diversas pistas de ritmo incorporadas, es casi como si tuviese su propia banda. (Consulte la página 20).

Reverberación

Añadir reverberación al sonido es una forma fantástica de crear una sensación de profundidad y amplitud. (Consulte la página 15).

Efectos

La función de efectos del piano digital puede mejorar el sonido de diferentes formas para que las interpretaciones sean más expresivas. (Consulte la página 16).

Interpretación con una grabación

Si ha creado una canción grabándose mientras interpretaba, puede tocar con esa canción como acompañamiento. (Consulte la página 21).

Entrada musical de un reproductor de audio

Si hay un reproductor de audio conectado al piano digital, puede tocar con sus melodías favoritas o añadir pistas de acompañamiento o sonidos de efecto a sus interpretaciones en directo. (Consulte la página 34).

Gran compatibilidad con MIDI y con ordenadores

El piano digital se puede integrar fácilmente con otros instrumentos MIDI o con un ordenador. De esta forma, los datos MIDI de interpretación pueden salir mientras usted toca, puede realizar interpretaciones con voces que solo se encuentran en otros dispositivos y puede mejorar su experiencia de interpretación al teclado de muchas otras maneras. (Consulte la página 35).

Compatibilidad con aplicaciones de dispositivos inteligentes

Gracias a la aplicación especialmente desarrollada *P-255 Controller*, puede configurar su instrumento de una manera más sencilla e intuitiva. (Consulte la página 35). En Yamaha, lanzamos constantemente nuevas aplicaciones para dispositivos inteligentes. Para obtener más información, visite la siguiente página web de Yamaha.
<http://www.yamaha.com/kbdapps/>

Personalización con parámetros de función

Con los parámetros de función del piano digital, puede afinar el instrumento, ajustar el volumen del metrónomo y realizar una amplia gama de otros ajustes prácticos.

Parámetros de función

Función		Número de función	Ajuste predeterminado	Parámetro de respaldo (página 47)	Página	
Afinación		F 1	440 Hz	F8.3	41	
Ajustes del sistema de afinación	Sistema de afinación	F 2.1	1 (Equal temperament)	F8.3	42	
	Nota base	F 2.2	C (Do)		42	
Ajustes del modo dual	Balance dual	F 3.1	Cada combinación de voces tiene su propio valor inicial.	F8.1	42	
	Desintonización en modo dual	F 3.2			42	
	Desplazamiento de octava de la voz 1	F 3.3			42	
	Desplazamiento de octava de la voz 2	F 3.4			42	
	Profundidad del efecto de la voz 1	F 3.5			42	
	Profundidad del efecto de la voz 2	F 3.6			42	
	Restablecer	F 3.7			–	–
Ajustes del modo de división	Punto de división	F 4.1	F (Fa)#2	F8.1	43	
	Balance de división	F 4.2	Cada combinación de voces tiene su propio valor inicial.		43	
	Desplazamiento de octava en la voz de la derecha	F 4.3			43	
	Desplazamiento de octava en la voz de la izquierda	F 4.4			43	
	Profundidad del efecto de la voz de la derecha	F 4.5			43	
	Profundidad del efecto de la voz de la izquierda	F 4.6			43	
	Margen del pedal fuerte	F 4.7			1 (R)	43
	Restablecer	F 4.8			–	–
Ajustes del pedal y de sonidos especiales	Función [PLAY/STOP] del pedal	F 5.1	OFF	F8.4	43	
	Profundidad de resonancia del pedal amortiguador	F 5.2	Valores iniciales específicos de la voz	F8.1	43	
	Profundidad del efecto del pedal de sordina	F 5.3	5	F8.4	44	
	Profundidad de la resonancia de cuerdas	F 5.4	5		44	
	Profundidad de la muestra de sostenido	F 5.5	5		44	
	Volumen de muestra con teclas desactivadas	F 5.6	5		44	
	Estado de activación/desactivación de la intro	F 5.7	ON		44	
	Estado de activación/desactivación de la coda	F 5.8	ON		44	
Ajustes de volumen	Volumen del metrónomo	F 6.1	15		F8.1	44
	Volumen de reproducción del ritmo	F 6.2	16	F8.4	44	
	Volumen de reproducción de la canción de audio	F 6.3	16		44	
	Volumen de reproducción de la canción MIDI	F 6.4	20		44	
	Estado de activación/desactivación del altavoz	F 6.5	ON	–	44	
	Control de volumen de AUX OUT	F 6.6	1 (Variable)	–	44	
	Volumen de AUX OUT fijo	F 6.7	15	F8.4	45	
	Sensibilidad de la pulsación	F 6.8	2	F8.1	45	
	Volumen fijo de la sensibilidad de la pulsación	F 6.9	64		45	
Ajustes de la función MIDI	Canal de envío de MIDI	F 7.1	1	F8.2	45	
	Canal de recepción de MIDI	F 7.2	ALL		45	
	Canales de reproducción de canciones MIDI	F 7.3	ALL	F8.4	46	
	Estado de activación/desactivación del control local	F 7.4	ON	F8.2	46	
	Estado de activación/desactivación del cambio de programa	F 7.5	ON	F8.2	46	
	Estado de activación/desactivación del cambio de control	F 7.6	ON	F8.2	46	
	Configuración inicial de envío	F 7.7	–	–	46	
Respaldo y otros ajustes	Respaldo de la configuración de voces	F 8.1	OFF	–	47	
	Respaldo de la configuración MIDI	F 8.2	ON		47	
	Respaldo de la configuración de afinación	F 8.3	ON		47	
	Respaldo de misceláneos	F 8.4	ON		47	
	Código de caracteres	F 8.5	Int		47	
	Guardar	F 8.6	–		47	
	Cargar	F 8.7	–		47	
	Apagado automático	F 8.8	30		48	
	Formatear unidad Flash USB	F 8.9	–		48	

Operaciones básicas de los parámetros de función

1 Pulse el botón [FUNCTION] tantas veces como sea necesario para seleccionar el parámetro que desee configurar.

Cada vez que pulse el botón [FUNCTION], el número de parámetro mostrado aumentará de uno en uno. También puede reducir el número mostrado pulsando el botón [-/NO] con el botón [FUNCTION] presionado.



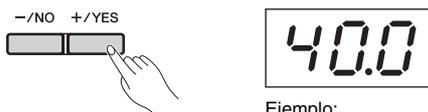
Si no realiza ninguna acción durante tres segundos mientras se muestra un número de parámetro de función, se volverá a mostrar la pantalla anterior.

NOTA

- No es posible configurar parámetros de función durante la reproducción de canciones (página 21), la grabación (página 25) o las operaciones con archivos (página 30).

2 Pulse los botones [-/NO] o [+ /YES] para activar el ajuste de parámetros.

Si se pulsa el botón [-/NO] o [+ /YES] una vez, se muestra el ajuste actual del parámetro de función seleccionado.



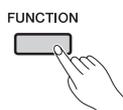
Ejemplo:
Estado cuando se selecciona F.1

3 Cambie el ajuste utilizando los botones [-/NO] y [+ /YES].

Si es necesario, puede restaurar el ajuste predeterminado del parámetro pulsando los botones [-/NO] y [+ /YES] al mismo tiempo.

4 Pulse el botón [FUNCTION] para aplicar el nuevo ajuste.

Transcurridos tres segundos, se vuelve a mostrar la pantalla anterior.



Descripción de los parámetros de función

F.1. Afinación

Con el ajuste de afinación, puede ajustar con precisión el tono de todo el instrumento. Esto puede resultar muy útil cuando toque el piano digital con otros instrumentos o con música grabada.

NOTA

- No es posible afinar la reproducción de una canción de audio.

Mediante los botones [-/NO] y [+ /YES] puede bajar o subir el tono de la tecla A3 en unidades de 0,2 Hz aproximadamente. El valor de afinación se muestra como un número de dos dígitos con un decimal. En otras palabras, no se muestra ningún valor en la columna de las centenas.

Ejemplo: 440,2 Hz se muestra como "40.2"

- Ajustes disponibles: De 414,8.0 a 466,8 (Hz)
- Ajuste predeterminado: 440,0 (Hz)

Hercio

El hercio (Hz) es la unidad del tono de audio. El tono de un sonido está determinado por la frecuencia de sus ondas de sonido. La unidad hercio expresa esta frecuencia en términos del número de oscilaciones por segundo.

F.2. Ajustes del sistema de afinación

El piano digital admite una amplia gama de sistemas de afinación diferentes. Aunque el sistema de afinación Equal Temperament se ha convertido en el estándar para pianos, a lo largo de los siglos se desarrollaron muchos otros sistemas antes de adoptar éste y estos sistemas contribuyeron a preparar el terreno para que surgieran nuevos estilos musicales. Mediante la selección de diferentes sistemas de afinación, puede disfrutar de los tonos armónicos únicos de la música de los períodos correspondientes. En total, el piano digital puede replicar los siete sistemas diferentes que se muestran a continuación.

Equal Temperament

El margen de los tonos de cada octava se divide en doce partes iguales, con cada medio paso espaciado de forma uniforme en el tono. En la actualidad es con mucho el sistema más frecuente de afinación de pianos.

Mayor puro y menor puro

Estos dos sistemas de afinación conservan los intervalos matemáticos puros de cada escala, especialmente para acordes de tres notas (nota fundamental, tercera, quinta). Estas características aún se pueden oír actualmente en armonías vocales, como coros y cantos a capella.

Pitagórico

Este sistema de afinación fue inventado por Pitágoras, el famoso filósofo griego, y se crea a partir de series de quintas perfectas, que se colapsan en una sola octava. Las terceras de esta afinación no son muy regulares, pero las cuartas y las quintas son hermosas y aptas para algunos solistas.

Temperado

Este sistema de afinación se creó como mejora de la escala pitagórica, haciendo más regular el sonido del intervalo de la tercera mayor. Tuvo gran popularidad entre finales de los siglos XVI y XVIII y uno de sus usuarios más conocidos fue Händel.

**Werckmeister
Kirnberger**

Los sistemas de afinación Werckmeister y Kirnberger mejoran los sistemas mesotónico y pitagórico combinándolos de formas diferentes. Ambos se caracterizan por la forma en que la modulación puede cambiar los matices de las composiciones musicales. En la época de Bach y Beethoven se utilizaban con frecuencia, y actualmente aún se emplean para reproducir la música de ese periodo en el clavicémbalo.

F2.1 Sistema de afinación

- Ajustes disponibles: 1 ... Equal Temperament
2 ... Mayor puro
3 ... Menor puro
4 ... Pitagórico
5 ... Temperado
6 ... Werckmeister
7 ... Kirnberger
- Ajuste predeterminado: 1 ... (Equal Temperament)

F2.2 Nota base

Si selecciona un sistema de afinación que no sea Equal Temperament, también tendrá que especificar la nota en la que se basa. (Puede especificar una nota base para Equal Temperament, pero este ajuste no surtirá efecto. Solo es relevante para otros sistemas de afinación).

- Ajustes disponibles: C (Do), C (Do)♯, D (Re), E (Mi)♭, E (Mi), F (Fa), F (Fa)♯, G (Sol), A (La)♭, A (La), B (Si)♭ y B (Si)
- Ajuste predeterminado: C (Do)

Ejemplos de notas base tal como se muestran en la pantalla



F3. Ajustes del modo dual

Los siguientes parámetros se pueden utilizar para ajustar el balance de volumen entre las dos voces seleccionadas y para realizar diversos ajustes del modo dual para que se adapte mejor a la pieza que desea interpretar. Es posible realizar ajustes para cada combinación de voces tal como se describe a continuación.

- 1 **Active el modo dual, seleccione las voces que desea utilizar y, a continuación, utilice el botón [FUNCTION] para seleccionar los parámetros de función que desee establecer.**
- 2 **Cambie los ajustes utilizando los botones [-/NO] y [+ /YES].**

Atajo:

Puede pasar directamente al parámetro de función F3.1 pulsando el botón [FUNCTION] mientras presiona los botones de voz para las dos voces del modo dual.

F3.1 Balance dual

Se puede utilizar este parámetro para optimizar el balance de volumen entre las voces superpuestas. Por ejemplo, puede configurarlo de tal forma que una voz funciona como sonido principal y la otra proporciona un énfasis sutil o un sonido ulterior texturizado.

- Ajustes disponibles: de 0 a 20 (cuanto mayor sea el valor, más elevado será el volumen de la voz 1; 10 representa un balance igual).
- Ajuste predeterminado: cada combinación de voces tiene su propio valor inicial.

F3.2 Desintonización en modo dual

Utilice este parámetro para desintonizar ligeramente las dos voces relacionadas entre ellas para que su sonido combinado sea más espeso.

- Ajustes disponibles: de -20 a 0 y a 20 (cuanto más positivo sea el valor, más alto será el tono de la voz 1 y más bajo será el tono de la voz 2. Cuando más negativo sea el valor, más alto será el tono de la voz 2 y más bajo será el tono de la voz 1).
- Ajuste predeterminado: cada combinación de voces tiene su propio valor inicial.

NOTA

- La cantidad real de desintonización es mayor para las notas más bajas que para las notas más altas. Por ejemplo, ±60 centésimas para A(La)-1 se corresponde con ±5 centésimas para C(Do)7. (100 centésimas equivalen a un semitono).

F3.3 Desplazamiento de octava de la voz 1

F3.4 Desplazamiento de octava de la voz 2

Estos parámetros se utilizan para subir o bajar el tono de las voces 1 y 2 en unidades de una octava. En algunos casos, esto puede mejorar el sonido combinado de las voces.

- Ajustes disponibles: -1, 0 y 1
- Ajuste predeterminado: cada combinación de voces tiene su propio valor inicial.

NOTA

- Consulte la página 14 para obtener más información acerca de lo que significan voz 1 y voz 2.

F3.5 Profundidad del efecto de la voz 1

F3.6 Profundidad del efecto de la voz 2

Utilice estos parámetros para establecer la profundidad del efecto para la voz 1 y la voz 2.

- Ajustes disponibles: de 0 a 20
- Ajuste predeterminado: cada combinación de voces tiene su propio valor inicial.

NOTA

- Consulte la página 14 para obtener más información acerca de lo que significan voz 1 y voz 2.

F3.7 Restablecer

Al pulsar el botón [+ /YES] mientras se muestra este parámetro de función, se pueden restablecer todos los ajustes del modo dual a los valores iniciales de las combinaciones de voces correspondientes.

F 4. Ajustes del modo de división

Los siguientes parámetros se pueden utilizar para ajustar el punto de división y para realizar diversos ajustes del modo de división para que se adapte mejor a la pieza que desea interpretar. Es posible realizar ajustes para cada combinación de voces tal como se describe a continuación.

1 Active el modo de división, seleccione las voces que desea utilizar y, a continuación, utilice el botón [FUNCTION] para seleccionar los parámetros de función que desee establecer.

2 Cambie los ajustes utilizando los botones [-/NO] y [+ /YES].

Atajo:

Puede pasar directamente al parámetro de función *F 4. 1* pulsando el botón [FUNCTION] con el botón [SPLIT] presionado.

F 4. 1 Punto de división

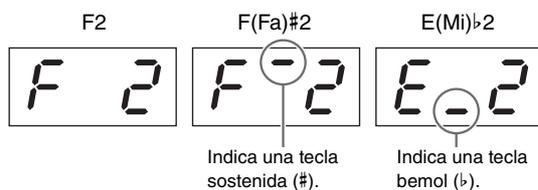
Utilice este parámetro para establecer la posición en la que se va a dividir el teclado en dos partes (izquierda y derecha). La tecla que define el punto de división se incluye en la parte izquierda del teclado.

- Ajustes disponibles: de A(La)-1 a C(Do)7 (todo el teclado)
- Ajuste predeterminado: F(Fa)#2

NOTA

- Como alternativa al uso de los botones [-/NO] y [+ /YES], es posible establecer el punto de división pulsando la tecla correspondiente. También puede hacer esto si el parámetro de función *F 4. 1* no se muestra al pulsar la tecla con el botón [SPLIT] presionado (página 14).

Ejemplos de puntos de división tal como se muestran en la pantalla



F 4.2 Balance de división

Se puede utilizar este parámetro para optimizar el balance de volumen entre las voces de división. Es posible realizar ajustes para cada combinación de voces.

- Ajustes disponibles: de 0 a 20 (cuanto mayor sea el valor, más elevado será el volumen de la voz de la derecha; 10 representa un balance igual).
- Ajuste predeterminado: cada combinación de voces tiene su propio valor inicial.

F 4.3 Desplazamiento de octava en la voz de la derecha

F 4.4 Desplazamiento de octava en la voz de la izquierda

Estos parámetros se utilizan para subir o bajar el tono de las voces de la izquierda y de la derecha en unidades de una octava. Esto le permite establecer los intervalos de notas de cada parte del teclado para que se adapten mejor a las piezas que desea interpretar. Es posible realizar ajustes para cada combinación de voces.

- Ajustes disponibles: -1, 0 y 1
- Ajuste predeterminado: cada combinación de voces tiene su propio valor inicial.

F 4.5 Profundidad del efecto de la voz de la derecha

F 4.6 Profundidad del efecto de la voz de la izquierda

Utilice estos parámetros para establecer la profundidad del efecto para las voces izquierda y derecha.

- Ajustes disponibles: de 0 a 20
- Ajuste predeterminado: cada combinación de voces tiene su propio valor inicial.

F 4.7 Margen del pedal fuerte

Se puede utilizar este parámetro para especificar si el pedal amortiguador debe afectar a ambas voces ("ALL"), solo a la voz de la derecha ("1") o solo a la voz de la izquierda ("2").

- Ajustes disponibles: ALL (ambas voces), 1 (solo voz de la derecha) y 2 (solo voz de la izquierda)
- Ajuste predeterminado: 1

F 4.8 Restablecer

Al pulsar el botón [+ /YES] mientras se muestra este parámetro de función, se pueden restablecer todos los ajustes del modo de división a los valores iniciales de las combinaciones de voces correspondientes.

F 5. Ajustes del pedal y de sonidos especiales

Los siguientes parámetros se pueden utilizar para asignar la funcionalidad del botón [PLAY/STOP] a un pedal, para ajustar la profundidad del efecto de resonancia del pedal amortiguador y para realizar otros ajustes prácticos.

F 5.1 Función [PLAY/STOP] del pedal

Si ha conectado una unidad de pedales* (consulte la página 12) en el piano digital, puede utilizar este parámetro para configurar el pedal central o el izquierdo de manera que funcionen de la misma forma que el botón [PLAY/STOP] del panel de control. Tenga en cuenta que cuando se asigna esta funcionalidad al pedal, se desactivará la función original del pedal (es decir, sordina o sostenido). (*: vendida aparte).

- Ajustes disponibles: OFF, 1 (pedal izquierdo) y 2 (pedal central)
- Ajuste predeterminado: OFF

F 5.2 Profundidad de resonancia del pedal amortiguador

Si utiliza este parámetro, puede ajustar la profundidad del efecto de resonancia aplicado a ciertas voces (concretamente a Grand Piano, Live Grand, Ballad Grand y Bright Grand) cuando se pisa el pedal amortiguador.

- Ajustes disponibles: de 0 a 10
- Ajuste predeterminado: diferente para cada voz.

F5.3 Profundidad del efecto del pedal de sordina

Si ha conectado una unidad de pedales * (consulte la página 12), el pedal de sordina reducirá ligeramente el volumen y suavizará el timbre de las notas tocadas cuando se pisa. Con este parámetro se puede ajustar la profundidad de dicho efecto. (*: vendido aparte).

- Ajustes disponibles: de 1 a 10
- Ajuste predeterminado: 5

F5.4 Profundidad de la resonancia de cuerdas

Se puede utilizar este parámetro para ajustar la profundidad del efecto de resonancia de cuerdas aplicado a ciertas voces (concretamente a Grand Piano, Ballad Grand y Bright Grand).

- Ajustes disponibles: de 0 a 10
- Ajuste predeterminado: 5

F5.5 Profundidad de la muestra de sostenido del pedal amortiguador

Si utiliza este parámetro, puede ajustar la profundidad de las muestras de sostenido aplicadas a ciertas voces (concretamente a Grand Piano, Ballad Grand y Bright Grand) cuando se pisa el pedal amortiguador.

- Ajustes disponibles: de 0 a 10
- Ajuste predeterminado: 5

F5.6 Volumen de muestra con teclas desactivadas

Este parámetro se puede utilizar para ajustar el volumen del sonido con teclas desactivadas (es decir, un sonido sutil producido al liberar las teclas) para ciertas voces (concretamente para Grand Piano, Ballad Grand, Bright Grand, Stage E.Piano, Harpsichord y Clavi).

- Ajustes disponibles: de 0 a 10
- Ajuste predeterminado: 5

F5.7 Estado de activación/desactivación de la intro

Si utiliza este parámetro, puede especificar si se va a interpretar o no una sección de prelude en primer lugar al iniciar una pista de ritmo.

- Ajustes disponibles: ON y OFF
- Ajuste predeterminado: ON

F5.8 Estado de activación/desactivación de la coda

Se puede utilizar este parámetro para especificar si se va a reproducir una sección de coda al parar una pista de ritmo.

- Ajustes disponibles: ON y OFF
- Ajuste predeterminado: ON

F6. Ajustes de volumen

F6.1 Volumen del metrónomo

Utilice este parámetro para establecer el volumen del metrónomo integrado.

- Ajustes disponibles: de 1 a 20
- Ajuste predeterminado: 15

Atajo:

Puede pasar directamente al parámetro de función F6.1 pulsando el botón [FUNCTION] con el botón [METRONOME] presionado.

F6.2 Volumen de reproducción del ritmo

Gracias a este parámetro, puede balancear los volúmenes de la pista de ritmo (página 20) y del sonido producido por el teclado.

- Ajustes disponibles: de 1 a 20
- Ajuste predeterminado: 16

F6.3 Volumen de reproducción de la canción de audio

- Ajustes disponibles: de 1 a 20
- Ajuste predeterminado: 16

Atajo:

Puede pasar directamente al parámetro de función F6.3 pulsando el botón [FUNCTION] mientras se reproduce una canción de audio. Se puede establecer el volumen de la canción mediante los botones [-/NO] y [+ /YES].

F6.4 Volumen de reproducción de la canción MIDI

Se puede utilizar este parámetro para balancear los volúmenes del sonido producido por el teclado y de una canción MIDI con la que esté tocando.

- Ajustes disponibles: de 1 a 20
- Ajuste predeterminado: 20

Atajo:

Puede pasar directamente al parámetro de función F6.4 pulsando el botón [FUNCTION] mientras se reproduce una canción MIDI. Se puede establecer el volumen de la canción mediante los botones [-/NO] y [+ /YES].

F6.5 Estado de activación/desactivación del altavoz

Si utiliza este parámetro, puede especificar si los altavoces integrados del piano digital también van a emitir sonido cuando se conecten altavoces externos (página 34).

- Ajustes disponibles:
 - ON (mientras no haya auriculares conectados los altavoces seguirán emitiendo sonido).
 - OFF (los altavoces no emitirán sonido).
- Ajuste predeterminado: ON

F6.6 Control de volumen de AUX OUT

Este parámetro se puede utilizar para especificar cómo se controla el volumen de la salida de audio a través de la toma AUX OUT. Cuando esté establecido en "1" (variable),

podrá ajustar el volumen a través del control deslizante [MASTER VOLUME]; cuando esté establecido en “2” (fijo), el control deslizante no surtirá ningún efecto y el volumen estará fijado en el nivel establecido por el parámetro de función *F 6.7*.

- Ajustes disponibles: 1 (variable) y 2 (fijo)
- Ajuste predeterminado: 1

NOTA

- Cuando este parámetro esté establecido en “2” (fijo), también se fijará el volumen de los auriculares en el nivel establecido por el parámetro de función *F 6.7*.

F 6.7 Volumen de AUX OUT fijo

Si utiliza este parámetro, puede establecer el volumen que se va a utilizar cuando el parámetro de función *F 6.6* esté establecido en “2” (fijo).

- Ajustes disponibles: de 0 a 20
- Ajuste predeterminado: 15

F 6.8 Sensibilidad de la pulsación

Este parámetro se puede utilizar para ajustar el grado en el que se reflejan los cambios en la intensidad de su interpretación en el sonido producido.

- Ajustes disponibles:
 - 1 Suave: permite producir sonidos altos cuando se toca con suavidad.
 - 2 Medio: replica la respuesta estándar de un piano.
 - 3 Fuerte: necesita que las teclas se toquen bastante fuerte para producir sonidos altos.
 OFF .. Fijo: todas las notas se emiten con el mismo volumen, independientemente de la fuerza o la suavidad con que se toque. El volumen fijo se puede configurar utilizando el parámetro de función *F 6.9*.
- Ajuste predeterminado: 2

NOTA

- El cambio de la sensibilidad de la pulsación no tiene ningún efecto en el peso de las teclas.

NOTA

- El ajuste de sensibilidad de la pulsación se aplica a todas las voces. Sin embargo, algunas voces no responden a las diferentes intensidades de reproducción y no se ven afectadas por este ajuste. Consulte la lista de voces (página 51) para obtener más información.

F 6.9 Volumen fijo de la sensibilidad de la pulsación

Si utiliza este parámetro, puede establecer el volumen que se va a utilizar cuando el parámetro de función *F 6.8* esté establecido en “OFF” (fijo).

- Ajustes disponibles: De 1 (volumen mínimo) a 127 (volumen máximo)
- Ajuste predeterminado: 64

NOTA

- El volumen fijo de la sensibilidad de la pulsación se aplica a todas las voces.

F 7 Ajustes de la función MIDI

Los siguientes parámetros se pueden utilizar para realizar ajustes relacionados con MIDI y también para enviarlos a otros dispositivos. Para obtener más información acerca de MIDI, consulte el manual en pdf *MIDI Basics* (Aspectos básicos de MIDI) (página 6). Los ajustes de MIDI descritos a continuación afectan no solo al intercambio de datos MIDI a través de los terminales MIDI, sino también a través del terminal [USB TO HOST].

F 7.1 Canal de envío de MIDI

Para que dos dispositivos MIDI intercambien datos entre ellos, el canal de envío de MIDI (de 1 a 16) del dispositivo de envío debe coincidir con el canal de recepción de MIDI del dispositivo de recepción. A través del parámetro de función *F 7.1*, puede establecer el canal MIDI por el que el piano digital enviará los datos que produzca al tocar el teclado.

- Ajustes disponibles: de 1 a 16 y OFF (no se envían datos)
- Ajuste predeterminado: 1

La voz 2 del modo dual y la voz de la izquierda del modo de división

enviarán datos por el canal siguiente al establecido con este parámetro. (La voz 1 y la voz de la derecha utilizan el canal establecido aquí). Cuando se selecciona “OFF” ninguna voz envía datos.

Datos de la canción

Normalmente, el piano digital no envía datos contenidos en canciones a través del terminal MIDI [OUT]. Sin embargo, si ha seleccionado “1&2” como los canales de reproducción de canciones MIDI a través del parámetro de función *F 7.3* y reproduce una canción MIDI no protegida, se enviarán los datos de los canales 3 a 16.

F 7.2 Canal de recepción de MIDI

Para que dos dispositivos MIDI intercambien datos entre ellos, el canal de envío de MIDI (de 1 a 16) del dispositivo de envío debe coincidir con el canal de recepción de MIDI del dispositivo de recepción. A través del parámetro de función *F 7.2*, puede establecer el canal MIDI en el que el piano digital recibirá los datos enviados por otro dispositivo MIDI.

- Ajustes disponibles: ALL, 1&2 y de 1 a 16
- Ajuste predeterminado: ALL

Significado del ajuste “ALL”

Si establece este parámetro en “ALL”, se recibirán todos los datos del dispositivo de envío, independientemente de su canal. Esto permite que el piano digital reproduzca una canción de varios canales desde un secuenciador o similar.

Significado del ajuste “1&2”

Si establece este parámetro en “1&2”, el piano digital recibirá y reproducirá solo los datos que un secuenciador o similar envíe por los canales MIDI 1 y 2.

NOTA

- Los ajustes del panel de control del piano digital y las voces del teclado no se ven afectados por los mensajes de cambio del programa recibidos de otros dispositivos MIDI.

NOTA

- Mientras se reproducen pistas de demostración o se realizan operaciones con archivos no se reciben datos MIDI.

F 7.3 Canales de reproducción de canciones MIDI

Cuando se muestra este parámetro en la pantalla, puede utilizar los botones [-/NO] y [+ /YES] para seleccionar los canales de reproducción para las canciones MIDI.

- Ajustes disponibles: ALL y 1&2
- Ajuste predeterminado: ALL

Cuando se selecciona “ALL”, se reproducen todos los canales (de 1 a 16). Si selecciona “1&2”, se reproducirán los datos de los canales 1 y 2, pero los datos que haya en los demás canales (de 3 a 16) se enviarán al dispositivo MIDI conectado.

F 7.4 Estado de activación/desactivación del control local

Con este parámetro puede especificar si el generador de tonos interno del piano digital va a emitir sonido o no en respuesta a la interpretación al teclado. Normalmente, el generador de tonos respondería a las señales del teclado y, en este caso, el control local estaría activado. Si desactiva el control local, el generador de tonos del instrumento se desconectará del teclado. En este estado, no se producirá ningún sonido en respuesta a la interpretación al teclado y no se enviarán datos MIDI de interpretación. Sin embargo, el generador de tonos interno responderá a los datos MIDI recibidos de otro dispositivo MIDI.

- Ajustes disponibles: ON y OFF
- Ajuste predeterminado: ON

F 7.5 Estado de activación/desactivación del cambio de programa

Los mensajes de cambio del programa de MIDI se pueden enviar de un dispositivo MIDI a otro para cambiar su voz. En otras palabras, el piano digital podría utilizar un mensaje de cambio del programa para cambiar la voz que se está utilizando en un dispositivo conectado. (Si se selecciona una nueva voz a través del panel de control, se enviará el número correspondiente del cambio de programa). Mientras tanto, después de recibir un mensaje de cambio del programa de un dispositivo MIDI conectado, el piano digital puede cambiar la voz que se está utilizando para reproducir los datos MIDI recibidos (pero no la voz reproducida a través del teclado). Por lo tanto, este parámetro debería establecerse en “ON” si desea enviar y recibir mensajes de cambio del programa de MIDI, enlazando así las voces del piano digital con las de los dispositivos conectados. Sin embargo, si no quiere enlazar las voces de esta forma, debe establecer este parámetro en “OFF”.

NOTA

- Consulte el manual en pdf *MIDI Reference* (Referencia MIDI) para obtener información acerca de los números de cambio del programa de MIDI asociados con las voces del instrumento.

- Ajustes disponibles: ON y OFF
- Ajuste predeterminado: ON

F 7.6 Estado de activación/desactivación del cambio de control

Los dispositivos MIDI utilizan mensajes de cambio de control para informarse entre ellos de las operaciones del pedal amortiguador, de cambios de volumen y de otras acciones asociadas con la expresividad de una interpretación. En otras palabras, el piano digital podría enviar mensajes de cambio de control a través de MIDI para afectar al sonido de una interpretación que se está reproduciendo en un dispositivo conectado. (Siempre que pise el pedal amortiguador del instrumento, se enviarán los mensajes de cambio de control correspondientes). Mientras tanto, después de recibir un mensaje de cambio de control de un dispositivo MIDI conectado, el piano digital puede cambiar el sonido de la interpretación MIDI que se está reproduciendo (pero no el sonido reproducido a través del teclado). Se puede utilizar este parámetro para activar y desactivar el intercambio de mensajes de cambio de control de MIDI según sea necesario.

NOTA

- Consulte el manual en pdf *MIDI Reference* (Referencia MIDI) para obtener información acerca de los datos de cambio de control que admite su piano digital.

- Ajustes disponibles: ON y OFF
- Ajuste predeterminado: ON

F 7.7 Configuración inicial de envío

Este parámetro se puede utilizar tal como se describe a continuación para enviar datos de la configuración inicial (es decir, el estado actual de los ajustes del panel de control) a un secuenciador conectado o a otro dispositivo. Por ejemplo, podría enviar estos datos antes de grabar una interpretación en el secuenciador o en el dispositivo, guardando así los ajustes actuales del piano digital al principio de la grabación. Además, también podría enviar estos datos al generador de tonos de otro instrumento para configurarlo de la misma forma que el piano digital.

- 1 **Configure el panel de control según sea necesario.**
- 2 **Conecte el secuenciador y configúrelo para recibir y grabar los datos de la configuración inicial.**
- 3 **Utilice el botón [FUNCTION] para seleccionar el parámetro de función F 7.7.**
- 4 **Pulse el botón [+ /YES] para enviar los datos.**
Cuando se hayan enviado los datos, se mostrará el mensaje “E n d”.

Los datos de la configuración inicial contienen los siguientes ajustes:

- Voces
- Tipo y profundidad de reverberación
- Tipo y profundidad de efecto
- Punto de división
- Sistema de afinación (F 2. 1)
- Balance dual (F 3. 1)
- Desintonización relativa de la voz (F 3.2)
- Balance dual (F 4.2)
- Algunos ajustes de los pedales y de sonidos especiales (de F 5.2 a F 5.5)

F8. Respaldo y otros ajustes

A través de la función de respaldo del piano digital, puede guardar selecciones de voces, el tipo de reverberación y muchos otros ajustes para asegurarse de que se conservan al apagar el instrumento. Si se activa, esta función restaurará automáticamente los ajustes anteriores cuando encienda el piano digital. Sin embargo, si se desactiva, los ajustes almacenados en la memoria interna del instrumento se perderán; como consecuencia, la próxima vez que lo encienda, se restaurarán los valores iniciales correspondientes (página 48). Dicho esto, los datos de interpretación almacenados en la memoria interna, el ajuste del código de caracteres y el estado de activación/desactivación de la función de respaldo siempre se conservarán automáticamente. Tal como se describe a continuación, es posible activar o desactivar la función de respaldo de forma individual para diferentes tipos de ajustes (es decir, voces, MIDI, afinación y misceláneos). Además, se conservarán los ajustes correspondientes del parámetro de función.

AVISO

- **Guardar los ajustes del instrumento puede demorarse varios segundos. Por este motivo, puede que los ajustes que se cambien justo antes de apagar el piano digital no se conserven.**

F8.1 Respaldo de la configuración de voces

- Ajustes disponibles: ON y OFF
- Ajuste predeterminado: OFF

Datos conservados

- Selección de voces
- Estado de activación/desactivación del modo dual y las voces correspondientes
- Los ajustes de F3.1 a F3.5 del modo dual (para cada combinación de voces)
- Estado de activación/desactivación del modo de división y las voces correspondientes
- Los ajustes de F4.1 a F4.7 del modo de división (para cada combinación de voces)
- El tipo y la profundidad de reverberación (para cada voz)
- El tipo y la profundidad de efecto (para cada voz)
- La profundidad de resonancia del pedal amortiguador (F5.2)
- Volumen del metrónomo (F5.1)
- Los ajustes de sensibilidad de la pulsación, incluido el volumen fijado (F6.8 y F6.9)

F8.2 Respaldo de la configuración MIDI

- Ajustes disponibles: ON y OFF
- Ajuste predeterminado: ON

Datos conservados

- Ajustes de la función MIDI F7.1, F7.2 y de F7.4 a F7.6

F8.3 Respaldo de la configuración de afinación

- Ajustes disponibles: ON y OFF
- Ajuste predeterminado: ON

Datos conservados

- El ajuste de la transposición (página 16)
- La afinación (F1)
- El sistema de afinación y la nota base (F2.1 y F2.2)

F8.4 Respaldo de misceláneos

- Ajustes disponibles: ON y OFF
- Ajuste predeterminado: ON

Datos conservados

- Los ajustes del pedal y de sonidos especiales F5.1 y de F5.3 a F5.8
- El volumen de reproducción del ritmo (F5.2)
- El volumen de reproducción de la canción de audio (F5.3)
- El volumen de reproducción de la canción MIDI (F5.4)
- El volumen de AUX OUT fijo (F5.7)
- Los canales de reproducción de canciones MIDI (F7.3)

F8.5 Código de caracteres

Si el piano digital no puede cargar una canción importada, puede que exista un problema con el código de caracteres utilizado en el nombre del archivo correspondiente. En este caso, puede utilizarse este parámetro para cambiar el código de caracteres.

- Ajustes disponibles: Int (internacional) y JA (japonés)
- Ajuste predeterminado: Int

F8.6

F8.7 Guardar, cargar

Como se describe a continuación, los ajustes del piano digital, así como las canciones grabadas y/o almacenadas en el mismo (es decir, MIDI del usuario), pueden guardarse en una unidad Flash USB como un archivo único (con una extensión de archivo .bup). Naturalmente, también puede volver a transferir cada uno de estos archivos al piano digital desde una unidad Flash USB para restaurar los ajustes y las canciones.

1 Conecte una unidad Flash USB.

2 Mientras presiona el botón [FUNCTION], utilice los botones [-/NO] y [+YES] para seleccionar las funciones requeridas.

F8.6 Guardar los datos de respaldo

F8.7 Cargar los datos de respaldo

3 Cuando pulse el botón [+YES], se mostrará el mensaje “bUP” (guardar) o “rSt” (cargar) seguido del mensaje “n y” (no/sí). Pulse el botón [+YES] para realizar la operación seleccionada. (Tendrá que pulsarlo una vez más para confirmar su selección cuando realice la carga). Cuando se haya completado la operación, se mostrará el mensaje “END”. Tras cargar los datos de respaldo, el piano digital se apagará automáticamente y se volverá a encender.

Pulse el botón [-/NO] si desea cancelar la operación de guardado o de carga.

Nombres de archivo de respaldo

P-255.bup

AVISO

- **No apague el instrumento mientras guarda o carga datos de respaldo. Si no respeta esta precaución, puede experimentar una pérdida permanente de datos importantes.**
- **No cambie manualmente el nombre del archivo de respaldo con un ordenador, ya que en ese caso el archivo no se podrá cargar.**

F8.8 Apagado automático

Si utiliza este parámetro, puede establecer el período de inactividad tras el que la función de apagado automático (página 10) apagará automáticamente el piano digital.

- Ajustes disponibles: OFF, 5, 10, 15, 30, 60 y 120 (minutos)
- Ajuste predeterminado: 30 (minutos)

F8.9 Formatear unidad Flash USB

Consulte la página 33 para ver una descripción del procedimiento de formateo.

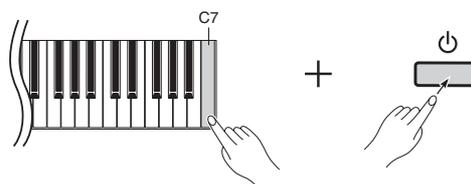
AVISO

- **Al formatear una unidad Flash USB, se borra todo su contenido. Por lo tanto, antes de formatearla, asegúrese de que la unidad Flash USB no contiene datos irremplazables.**

- Ajustes disponibles: *n* (no) e *Y* (sí)

Restauración de los ajustes de fábrica

Para restaurar los ajustes de fábrica del piano digital, enciéndalo mientras mantiene presionada la tecla situada más a la derecha del teclado (C[do]7). Debe tener en cuenta que esta operación sobrescribirá todos los datos de respaldo almacenados en la memoria interna del instrumento (incluidos los ajustes individuales de activación/desactivación de respaldo realizados mediante los parámetros de función). Se conservarán las canciones de usuario y las canciones importadas que haya en la memoria interna.



AVISO

- **Nunca debería apagar el piano digital mientras el mensaje "C L r" se muestre en la pantalla. Si no respeta esta precaución, puede que se borren todos los datos de las canciones (página 21), incluidas las canciones importadas.**

NOTA

- **Ajustes predeterminados**

Tal como se emplea en este manual, el término "ajustes predeterminados" se refiere a los ajustes existentes la primera vez que se encendió el piano digital, es decir, los ajustes aplicados antes de que saliese de la fábrica.

Mensajes de pantalla

Mensaje	Descripción
<i>E L r</i>	El piano digital se está restaurando a sus ajustes predeterminados, es decir, a los ajustes que tenía la primera vez que se encendió. AVISO • <i>Nunca debería apagar el piano digital mientras el mensaje “E L r” se muestre en la pantalla. Si no respeta esta precaución, puede que se borren todos los datos de las canciones (página 21), incluidas las canciones importadas.</i>
<i>c o n</i>	Se ha conectado el piano digital a un ordenador y se está utilizando con una aplicación. No podrá utilizar el instrumento mientras se muestre este mensaje.
<i>E D 1</i>	El ajuste de código de caracteres (página 47) no es adecuado para el nombre del archivo de canción que ha seleccionado. Intente cambiar el código de caracteres.
	No se puede seleccionar la canción porque el piano digital no admite el formato de datos o porque hay un problema con los datos.
	No se puede encontrar ninguna unidad Flash USB o hay un problema con la que está conectada actualmente. Desconecte la unidad Flash USB y vuelva a conectarla y, a continuación, repita la operación que estaba intentando realizar. Si se muestra frecuentemente este mensaje en ausencia de otros problemas, puede que la unidad Flash USB este estropeada.
	No se pueden cargar los datos de respaldo, no hay datos de respaldo disponibles o los datos de respaldo están dañados.
<i>E D 2</i>	La unidad Flash USB está protegida contra escritura.
<i>E D 3</i>	La unidad Flash USB está casi llena o el número de archivos y/o carpetas supera el admitido.
<i>E D 4</i>	La reproducción o la grabación de una canción de audio produjo un fallo. Si está utilizando una unidad Flash USB que contiene datos grabados y borrados varias veces, primero asegúrese de que no contiene datos irremplazables, formatee la unidad Flash (página 33) y, a continuación, desconéctela y vuelva a conectarla.
<i>E E E</i>	Hay un problema con el piano digital. Póngase en contacto con el distribuidor de Yamaha o con el distribuidor autorizado más cercano para solicitar ayuda
<i>E n d</i>	La operación seleccionada se ha completado.
<i>E n P</i>	La memoria interna del piano digital o la unidad Flash USB está casi llena. Borre los archivos innecesarios (página 33) para liberar memoria antes de iniciar la grabación.
<i>F C L</i>	Se formateó la memoria interna del piano digital porque se desactivó mientras realizaba una operación. Se han perdido los ajustes del instrumento y todas las canciones grabadas o guardadas en él. AVISO • <i>Nunca debería apagar el piano digital mientras el mensaje “F C L” se muestre en la pantalla.</i>
<i>F o r</i>	La unidad Flash USB está a punto de formatearse.
<i>F U L</i>	No se pudo completar la operación porque la memoria interna del piano digital o la unidad Flash USB está casi llena. Si se muestra este mensaje durante la grabación, es posible que los datos de la interpretación no guarden correctamente.
<i>n 4</i>	Este mensaje se muestra para que el usuario confirme que desea continuar.
<i>n -y</i>	Este mensaje se muestra para que el usuario confirme si desea sobrescribir o borrar los datos o formatear una unidad Flash USB.
<i>P r o</i>	La canción seleccionada está protegida o es de solo lectura; por lo tanto, no es posible borrar o sobrescribir los datos. Si necesita modificar un archivo de solo lectura, utilice un ordenador para eliminar la restricción de solo lectura.
<i>U n F</i>	La unidad Flash USB no se ha formateado correctamente. Asegúrese de que la unidad Flash no contiene datos irremplazables y, a continuación, formatee la (página 33).
<i>U o c</i>	Se ha terminado la conexión con la unidad Flash USB debido a una corriente eléctrica anómala. Desconecte la unidad Flash USB del terminal [USB TO DEVICE] y, a continuación, apague el piano digital y vuelva a encenderlo.
<i>U U 1</i>	No es posible establecer la comunicación con la unidad Flash USB. Desconecte la unidad Flash y, a continuación, vuelva a conectarla. Si se muestra este mensaje a pesar de que la unidad Flash USB está conectada correctamente, puede que la unidad Flash esté estropeada.
<i>U U 2</i>	La unidad Flash USB conectada no se puede utilizar con el piano digital o el número de unidades Flash conectadas supera el límite admitido. Consulte la sección “Uso de unidades Flash USB” (página 30).
<i>- - -</i>	El panel de control está bloqueado (página 18). Para desbloquearlo, pulse los botones [EFFECT] y [SOUND BOOST] al mismo tiempo.

Pulse el botón [-/NO] para borrar los mensajes.

Resolución de problemas

Problema	Causa posible y solución
El piano digital se apaga de manera inesperada.	Esto no indica que exista un problema. La función de apagado automático apaga el instrumento una vez transcurrido el período establecido de inactividad. Si es necesario, puede desactivar esta función para evitar que el piano digital se vuelva a apagar (página 10).
El piano digital no se enciende.	Puede que el instrumento no se haya enchufado correctamente. Asegúrese de que el adaptador de alimentación está bien conectado al piano digital y a un enchufe de uso doméstico (página 10).
Se oye un sonido al encender o apagar el piano digital.	Este tipo de sonido puede producirse cuando se carga un dispositivo y no indica que exista un problema.
Pueden oírse ruidos procedentes del piano digital.	Los ruidos pueden estar causados por interferencias cuando se utiliza un teléfono móvil cerca del instrumento. Intente apagar los teléfonos móviles que estén cerca del piano digital.
Pueden oírse ruidos procedentes de los altavoces integrados del piano digital y/o los auriculares cuando se utiliza con una aplicación de iPad, iPhone o iPod táctil.	Para eliminar el riesgo de que se produzcan ruidos procedentes de otra comunicación cuando el instrumento se utiliza con un iPad, iPhone o iPod táctil, se recomienda activar el modo avión del dispositivo.
El volumen general es bajo o no se oye nada.	Puede que el volumen principal del piano digital esté bajo. Intente mover el control deslizante [MASTER VOLUME] hacia la derecha (página 11).
	Si hay auriculares conectados al instrumento, intente desconectarlos (página 11).
	Los altavoces del piano digital están apagados. Vuelva a encenderlos (página 44).
	Si se ha desactivado el control local, intente volver a activarlo (página 46).
El sonido está distorsionado.	El volumen es demasiado elevado. <ul style="list-style-type: none"> • Baje el volumen con el control deslizante [MASTER VOLUME] (página 11). • Mueva los controles deslizantes de [EQ] hacia abajo (página 17). • Desactive la función Sound Boost (página 18).
Los pedales no producen ningún efecto.	Es posible que el cable del pedal no esté bien conectado a la toma [SUSTAIN PEDAL] o al terminal [PEDAL UNIT]. Con el piano digital apagado, inserte la clavija del cable de modo seguro en la toma o en el terminal correcto. Cuando esté totalmente insertada, ninguna sección de metal de la clavija será visible (páginas 11, 12).
La afinación o el tono de una voz de piano suena extraña en un rango de frecuencia concreto.	Las voces de piano del instrumento se han diseñado con cuidado para recrear los sonidos de un piano de verdad lo más fielmente posible. Por lo tanto, en algunos rangos de frecuencia, puede que los tonos armónicos suenen enfatizados o que el tono no parezca del todo correcto; sin embargo, esto no indica que exista un problema.
El teclado hace ruidos mecánicos al tocarlo.	El teclado del piano digital se ha diseñado especialmente para simular la sensación de un teclado de un piano de verdad. Incluso los pianos de verdad pueden emitir sonidos mecánicos al tocarlos y esto no indica que exista un problema.
La unidad Flash USB conectada al piano digital se bloquea y/o deja de funcionar.	Si se ha mostrado un mensaje en la pantalla, consulte la sección Mensajes de pantalla (página 49) para obtener más información. Si no se ha mostrado ningún mensaje, puede que la unidad Flash USB esté estropeada.

Lista de voces

Botón de voz	Nombre de voz	Pantalla	Sensibilidad de la pulsación	Muestreo estéreo	Muestreo con desactivación de teclas	Muestreo de sostenido	Resonancia de cuerdas	Descripción
[PIANO]	Grand Piano	GP 1	0	0	0	0	0	Las muestras de este sonido se han obtenido de un piano de cola para conciertos. Utiliza muestras diferentes según la intensidad con la que se toquen las teclas y genera cambios tonales más suaves. Se han reproducido incluso los cambios tonales producidos por el pedal amortiguador y el sutil sonido que se oye cuando se suelta una tecla. También se ha simulado la vibración sincrónica (resonancia de cuerdas) que se produce entre las cuerdas de un piano acústico. Esto no solo resulta apropiado para las composiciones clásicas, sino también para las piezas de piano de cualquier tipo.
	Live Grand	GP 2	0	0	-	-	-	Piano espacioso y claro con una reverberación brillante. Adecuada para música popular.
	Ballad Grand	GP 3	0	0	0	0	0	Sonido de piano cálido y suave. Adecuado para música relajante.
	Bright Grand	GP 4	0	0	0	0	0	Sonido vivo de piano. Adecuado para una expresión clara y para traspasar otros instrumentos en un conjunto.
[E.PIANO]	Stage E.Piano	EP 1	0	-	0	-	-	Sonido de un piano eléctrico que emplea púas metálicas golpeadas por un martillo. Tono suave cuando se toca ligeramente y tono agresivo cuando se toca con fuerza.
	DX E.Piano	EP 2	0	-	-	-	-	Sonido de piano eléctrico creado por síntesis FM. Respuesta extremadamente "musical" con distintos timbres en función de la dinámica del teclado. Adecuada para la música popular estándar.
	Vintage E.Piano	EP 3	0	-	-	-	-	Sonido de piano eléctrico ligeramente distinto que se escucha a menudo en la música popular y rock.
	Synth Piano	EP 4	0	-	-	-	-	Sonido de piano electrónico generado por sintetizador que se escucha a menudo en la música popular. Si se utiliza en modo Dual se mezcla bien con una voz de piano acústico.
[ORGAN]	Jazz Organ 1	or 1	-	-	-	-	-	Sonido de un órgano eléctrico de tipo "rueda fónica." Se escucha a menudo en la música jazz y rock. La velocidad rotatoria del efecto "ROTARY SP" se puede cambiar utilizando el pedal izquierdo.
	Jazz Organ 2	or 2	-	-	-	-	-	Sonido de un órgano eléctrico de tipo "ruedas tonales" sin ataques. Seleccione la voz normal o la de la variación en función de la afinación. La velocidad rotatoria del efecto "ROTARY SP" se puede cambiar utilizando el pedal izquierdo.
	Pipe Organ Principal	or 3	-	0	-	-	-	Sonido típico de un órgano de tubos (8 patas + 4 patas + 2 patas). Buena para la música sacra del Barroco.
	Pipe Organ Tutti	or 4	-	0	-	-	-	Es el sonido acoplador completo de órgano asociado a menudo a la "Tocata y fuga" de Bach.
[CLV./VIB.]	Harpsichord 8'	CL 1	-	0	0	-	-	El instrumento definitivo para la música barroca. Puesto que el clavicémbalo utiliza cuerdas punteadas, no existe respuesta de pulsación. No obstante, produce un sonido característico adicional cuando se sueltan las teclas.
	Harpsichord 8'+4'	CL 2	-	0	0	-	-	Mezcla la misma voz una octava más alta para obtener un tono más brillante.
	Clavi	CL 3	0	-	0	-	-	Ésta es la voz de un teclado que produce sonidos al tocar las cuerdas con pinzas magnéticas. Este sonido funky es popular en la música negra contemporánea. Debido a su estructura única, el instrumento produce un sonido peculiar cuando se sueltan las teclas.
	Vibraphone	CL 4	0	0	-	-	-	Vibráfono tocado con mazos relativamente suaves. El tono es más metálico cuanto más fuerte se toca.
[OTHERS]	Strings	o 1	0	0	-	-	-	Conjunto de cuerdas a gran escala y con muestreo estéreo con reverberación realista. Intente combinar esta voz con el piano en el modo dual.
	Slow Strings	o 2	0	0	-	-	-	Conjunto de cuerdas espaciosas con un ataque lento. Intente combinar esta voz con un piano o un piano eléctrico en el modo Dual.
	Choir	o 3	0	-	-	-	-	Sonido de coro grande y amplio. Perfecto para la creación de armonías en piezas lentas.
	Coro lento	o 4	0	-	-	-	-	Voz de coro con un ataque lento. Intente combinar esta voz con un piano o un piano eléctrico en el modo dual.
	Synth Pad	o 5	0	-	-	-	-	Sonido de sintetizador cálido, melódico y amplio. Ideal para las partes sostenidas como fondo de un conjunto de instrumentos.
	Wood Bass	o 6	0	-	-	-	-	Bajo vertical tocado con los dedos. Perfecta para música jazz y latina.
	Bass & Cymbal	o 7	0	-	-	-	-	Añade una voz de platillos al sonido del bajo. Perfecto para introducir líneas de bajo en sonidos de jazz.
E.Bass	o 8	0	-	-	-	-	Bajo eléctrico para una amplia gama de estilos musicales como, por ejemplo, jazz, rock y popular.	

Muestreo con desactivación de teclas:

Esta función reproduce los delicados sonidos que se producen al liberar las teclas.

Muestreo de sostenido:

Esta función reproduce un auténtico sonido sostenido cuando se pisa el pedal amortiguador.

Resonancia de cuerdas:

Esta función simula la resonancia de cuerdas de un piano de verdad.

50 canciones para piano (canciones predefinidas)

Nº de canción	Título	Compositor
<i>P.01</i>	Invention No. 1	J.S.Bach
<i>P.02</i>	Invention No. 8	J.S.Bach
<i>P.03</i>	Gavotte	J.S.Bach
<i>P.04</i>	Prelude (Wohltemperierte Klavier I No.1)	J.S.Bach
<i>P.05</i>	Menuett G dur BWV.Anh.114	J.S.Bach
<i>P.06</i>	Le Coucou	L-C.Daquin
<i>P.07</i>	Piano Sonate No.15 K.545 1st mov.	W.A.Mozart
<i>P.08</i>	Turkish March	W.A.Mozart
<i>P.09</i>	Menuett G dur	W.A.Mozart
<i>P.10</i>	Little Serenade	J.Haydn
<i>P.11</i>	Perpetuum mobile	C.M.v.Weber
<i>P.12</i>	Ecossaise	L.v.Beethoven
<i>P.13</i>	Für Elise	L.v.Beethoven
<i>P.14</i>	Marcia alla Turca	L.v.Beethoven
<i>P.15</i>	Piano Sonate op.13 "Pathétique" 2nd mov.	L.v.Beethoven
<i>P.16</i>	Piano Sonate op.27-2 "Mondschein" 1st mov.	L.v.Beethoven
<i>P.17</i>	Piano Sonate op.49-2 1st mov.	L.v.Beethoven
<i>P.18</i>	Impromptu op.90-2	F.P.Schubert
<i>P.19</i>	Moments Musicaux op.94-3	F.P.Schubert
<i>P.20</i>	Frühlingslied op.62-2	J.L.F.Mendelssohn
<i>P.21</i>	Jägerlied op.19b-3	J.L.F.Mendelssohn
<i>P.22</i>	Fantaisie-Impromptu	F.F.Chopin
<i>P.23</i>	Prelude op.28-15 "Raindrop"	F.F.Chopin
<i>P.24</i>	Etude op.10-5 "Black keys"	F.F.Chopin
<i>P.25</i>	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.F.Chopin
<i>P.26</i>	Etude op.10-12 "Revolutionary"	F.F.Chopin
<i>P.27</i>	Valse op.64-1 "Petit chien"	F.F.Chopin
<i>P.28</i>	Valse op.64-2	F.F.Chopin
<i>P.29</i>	Valse op.69-1 "L'adieu"	F.F.Chopin
<i>P.30</i>	Nocturne op.9-2	F.F.Chopin
<i>P.31</i>	Träumerei	R.Schumann
<i>P.32</i>	Fröhlicher Landmann	R.Schumann
<i>P.33</i>	La prière d'une Vierge	T.Badarzewska
<i>P.34</i>	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
<i>P.35</i>	Arabesque	J.F.Burgmüller
<i>P.36</i>	Pastorale	J.F.Burgmüller
<i>P.37</i>	La chevaleresque	J.F.Burgmüller
<i>P.38</i>	Liebesträume Nr.3	F.Liszt
<i>P.39</i>	Blumenlied	G.Lange
<i>P.40</i>	Barcarolle	P.I.Tchaikovsky
<i>P.41</i>	Melody in F	A.Rubinstein
<i>P.42</i>	Humoresque	A.Dvořák
<i>P.43</i>	Tango (España)	I.Albéniz
<i>P.44</i>	The Entertainer	S.Joplin
<i>P.45</i>	Maple Leaf Rag	S.Joplin
<i>P.46</i>	La Fille aux Cheveux de Lin	C.A.Debussy
<i>P.47</i>	Arabesque 1	C.A.Debussy
<i>P.48</i>	Clair de lune	C.A.Debussy
<i>P.49</i>	Rêverie	C.A.Debussy
<i>P.50</i>	Cakewalk	C.A.Debussy

Especificaciones

Tamaño/peso	Dimensiones (Ancho x Fondo x Alto)	1333 mm x 351 mm x 148 mm (52-1/2" x 13-13/16" x 5-13/16")	
	Peso	17,3 kg (38 lbs., 2 oz)	
Interfaz de control	Número de teclas	88	
	Tipo de teclado	Teclado con acción de martillo regulado (GH) con cubiertas de marfil sintético	
	Respuesta por pulsación	Suave, media, fuerte, fija	
	Pantalla	LED de 7 segmentos	
	Idioma del panel	Inglés	
Voces/ generación de tonos	Sonido de piano	Generador de sonidos CF puros	
	Tono del piano Generación Efectos	Muestras de sostenido	Sí
		Muestras con desactivación de teclas	Sí
		Resonancia de cuerdas	Sí
		Resonancia del amortiguador	Sí
	Número de polifonías (máx.)	256	
Número de voces	24		
Efectos/ Funciones	Tipo	Reverberación	4 tipos
		Efectos	4 tipos
	Funciones	Dual	Sí
		División	Sí
		EQ (ecualizador)	3 bandas
	SOUND BOOST	3 tipos	
Ritmos	Número de ritmos predefinidos	10	
Canciones (MIDI)	Grabación	Número de canciones	10
		Número de pistas	2
		Capacidad de datos (máx.)	aprox. 1,5 MB (aprox. 550KB/Canción)
	Reproducción	Capacidad de datos (máx.)	aprox. 550KB/Canción
	Predefinido	Número de canciones	24 canciones de demostración de las voces, 50 melodías para piano predefinidas
	Formato de datos	Grabación	SMF (Formato 0)
Reproducción		SMF (formato 0, formato 1)	
Canciones (audio)	Longitud de grabación/reproducción (máx.)	80 minutos/canción	
	Formato de datos	.wav (44,1 kHz de velocidad de muestreo, resolución de 16 bits, estéreo)	
Controles generales	Metrónomo	Sí	
	Intervalo de tempo	5 – 500	
	Transposición	De -12 a 0, de 0 a +12	
	Afinación	414,8 – 440 – 466,8 Hz	
	Tipos de escalas	7 tipos	
Almacenamiento	Memoria interna	aprox. 1,5 MB	
	Dispositivo externo	Memoria flash USB (opcional)	
Conectividad	DC IN	DC IN 16 V	
	Auriculares	x2	
	Pedal de sostenido	Sí	
	MIDI	[IN][OUT]	
	AUX IN (mini estéreo)	Sí	
	AUX OUT	[L/L+R][R]	
	UNIDAD DE PEDALES	Sí	
	USB TO DEVICE	Sí	
USB TO HOST	Sí		
Amplificadores y altavoces	Amplificadores	2 de 15 W	
	Altavoces	2 de (10 cm + 2,5 cm)	
Alimentación	Alimentación	Adaptador de alimentación de CA (PA-300C o equivalente recomendado por Yamaha)	
	Consumo de energía	15 W (cuando se use el PA-300C)	
	Función de apagado automático	Sí	
Accesorios incluidos		Manual de instrucciones, adaptador de alimentación de CA PA-300C o equivalente recomendado por Yamaha (incluido u opcional según zona), interruptor de pedal FC4, atril, registro del producto para miembros en línea	
Accesorios opcionales (Podrían no estar disponibles en algunas zonas).		Soporte de teclado L-255, unidad de pedales LP-255, pedal FC3, interruptor de pedal FC5, interfaz USB MIDI para iPhone/iPod táctil/iPad (i-UX1), interfaz MIDI para iPhone/iPod táctil/iPad (i-MX1), auriculares HPE-150/HPE-30, adaptador de alimentación de CA PA-300C o equivalente recomendado por Yamaha	

* Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

Índice

números

50 canciones para piano
(canciones predefinidas) 52

A

Accesorios incluidos 6
Activación/desactivación de
la coda 44
Activación/desactivación de
la intro 44
Activación/desactivación del
altavoz 44
Afinación 17, 41
Ajuste del tono → EQ 17
Ajustes de fábrica 48
Ajustes de la función MIDI 45
Ajustes de volumen 44
Altavoces externos 34
Apagado automático 10, 48
Aplicaciones 35
Atril 11
Auriculares 11
Avance rápido 22

B

Bloqueo del panel 18, 37
Borrar (canción de usuario) 33
Borrar (parte) 28

C

Canción 21
Canción de audio 21
Canción MIDI 21
Canciones 38
Canciones de demostración 13
Canciones de demostración
de voces 13
Canciones de usuario 21
Canciones importadas 21
Canciones predeterminadas 21
Código de caracteres 47
Computer-related Operations
(Operaciones relacionadas con el
ordenador) 6
Conexión 34
Conexión (dispositivo MIDI) 35
Conexión (unidades Flash USB) 30
Configuración del sonido 37, 38
Copiado 32

E

Ecualizador → EQ 17
Efectos 16
Encendido 10
EQ 17
Equipo de audio 34
Especificaciones 53

F

Formateo (unidades
Flash USB) 33, 48
Formato digital 6
Formato en papel 6
Función 40

G

Gestión de archivos (unidades
Flash USB) 31
Grabación 25
Grabación de audio 25
Grabación de partes individuales 27
Grabación MIDI 25

I

Iluminación del botón de partes 26
Inicio automático 24
Instalación en el escenario 36
Interpretación en directo 36
Interruptor de pedal (pedal) 11, 36,
38
iPhone/iPad 35
iPhone/iPad Connection Manual
(Manual de conexión del
iPhone o iPad) 6

L

Lista de categorías de canciones 21
Lista de pistas de ritmo 20
Lista de voces 51
Live Music Toolbox 7

M

Medio amortiguador 11
Mensajes de pantalla 49
Metrónomo 19
Mezclador PA 36
Modo de división 14, 43
Modo Dual 14
Modo dual 42

O

Ordenador 34

P

P-255 Controller 7, 35
Parámetros de función 40
Parte (grabación) 27
Parte (reproducción) 23
Pedal 11, 43
Pedal (vendido aparte) 12
Pedal amortiguador 43
Pedal de sostenido 11
Pitch (tono) 16
Punto de división 43

R

Rebobinado 22
Repetición de A-B 23
Resolución de problemas 50
Resonancia de cuerdas 44
Resonancia del pedal
amortiguador 12, 43
Respaldo 47
Reverberación 15
Ritmo 7, 20

S

Sensibilidad de la pulsación 17, 45
Signatura de tiempo 19
Sistema de afinación 41
Sound Boost (amplificación del
sonido) 18

T

Tempo 19, 20
Tempo (canción MIDI) 22
Tipo de efecto 16
Tipo de reverberación 15
Transposición 16

U

Unidad de pedales 12
Unidades Flash USB 30

V

Volumen 11
Volumen de AUX OUT 44
Volumen de reproducción de la
canción de audio 44
Volumen de reproducción de la
canción MIDI 44
Volumen de reproducción
del ritmo 44
Volumen del metrónomo 44
Voz 13

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif.
90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Digital Piano
Model Name : P-255

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

The model number, serial number, power requirements, etc., may be found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit. You should note this serial number in the space provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(bottom_en_01)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise, etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit, située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökkytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a continuación y conservar este manual como comprobante permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de robo.

Nº de modelo

Nº de serie

(bottom_es_01)

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

(weee_eu_en_01)

Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee_eu_fr_01)

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

(weee_eu_es_01)



LIMITED 3-YEAR WARRANTY ON DIGITAL PIANOS (P, CP, YDP, DGX640, DGX650)

Thank you for selecting a YAMAHA product. YAMAHA products are designed and manufactured to provide a high level of defect-free performance. Yamaha Corporation of America ("YAMAHA") is proud of the experience and craftsmanship that goes into each and every YAMAHA product. YAMAHA sells its products through a network of reputable, specially authorized dealers and is pleased to offer you, the Original Owner, the following Limited Warranty, which applies only to products that have been (1) directly purchased from YAMAHA's authorized dealers in the fifty states of the USA and District of Columbia (the "Warranted Area") and (2) used exclusively in the Warranted Area. YAMAHA suggests that you read the Limited Warranty thoroughly, and invites you to contact your authorized YAMAHA dealer or YAMAHA Customer Service if you have any questions.

Coverage: YAMAHA will, at its option, repair or replace the product covered by this warranty if it becomes defective, malfunctions or otherwise fails to conform with this warranty under normal use and service during the term of this warranty, without charge for labor or materials. Repairs may be performed using new or refurbished parts that meet or exceed YAMAHA specifications for new parts. If YAMAHA elects to replace the product, the replacement may be a reconditioned unit. You will be responsible for any installation or removal charges and for any initial shipping charges if the product(s) must be shipped for warranty service. However, YAMAHA will pay the return shipping charges to any destination within the USA if the repairs are covered by the warranty. This warranty does not cover (a) damage, deterioration or malfunction resulting from accident, negligence, misuse, abuse, improper installation or operation or failure to follow instructions according to the Owner's Manual for this product; any shipment of the product (claims must be presented to the carrier); repair or attempted repair by anyone other than YAMAHA or an authorized YAMAHA Service Center; (b) any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or removed; (c) normal wear and any periodic maintenance; (d) deterioration due to perspiration, corrosive atmosphere or other external causes such as extremes in temperature or humidity; (e) damages attributable to power line surge or related electrical abnormalities, lightning damage or acts of God; or (f) RFI/EMI (Interference/noise) caused by improper grounding or the improper use of either certified or uncertified equipment, if applicable. Any evidence of alteration, erasing or forgery of proof-of-purchase documents will cause this warranty to be void. This warranty covers only the Original Owner and is not transferable.

In Order to Obtain Warranty Service: Warranty service will only be provided for defective products within the Warranted Area. Contact your local authorized YAMAHA dealer who will advise you of the procedures to be followed. If this is not successful, contact YAMAHA at the address, telephone number or website shown below. YAMAHA may request that you send the defective product to a local authorized YAMAHA Servicer or authorize return of the defective product to YAMAHA for repair. If you are uncertain as to whether a dealer has been authorized by YAMAHA, please contact YAMAHA's Service Department at the number shown below, or check Yamaha's website at www.usa.yamaha.com. Product(s) shipped for service should be packed securely and must be accompanied by a detailed explanation of the problem(s) requiring service, together with the original or a machine reproduction of the bill of sale or other dated, proof-of-purchase document describing the product, as evidence of warranty coverage. Should any product submitted for warranty service be found ineligible therefore, an estimate of repair cost will be furnished and the repair will be accomplished only if requested by you and upon receipt of payment or acceptable arrangement for payment.

Limitation of Implied Warranties and Exclusion of Damages: ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF TIME SET FORTH ABOVE. YAMAHA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR FOR DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE OR INTERRUPTION OF PERFORMANCES OR ANY CONSEQUENCES THEREOF. YAMAHA'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT YAMAHA'S OPTION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This is the only express warranty applicable to the Product specified herein; Yamaha neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other express warranty.

If you have any questions about service received or if you need assistance in locating an authorized YAMAHA Servicer, please contact:



CUSTOMER SERVICE
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, California 90620-1373
Telephone: 800-854-1569
www.usa.yamaha.com

Do not return any product to the above address without a written Return Authorization issued by YAMAHA.

© 2013 Yamaha Corporation of America

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Européia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	Dansk
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzétetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsemat teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlače) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_4

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San Jose Insurgentes, Del. Benito Juarez,
03900, Mexico, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 São Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 54-11-4119-7000

VENEZUELA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Venezuela**
C.C. Manzanera Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanera-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office**
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Nianen, Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial
Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway
Tel: 67 16 78 00

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Ice-
land
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

SOUTH AFRICA

Global Music Instruments
Unit 4, 130 Boeing Road East Bedfordview 2008
Postnet Suite 130, Private Bag X10020 Edenvale
1610, South Africa
Tel: 27-11-454-1131

OTHER AFRICAN COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağımsız Böl. No:3, 34398 Şişli, İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jebel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot Sub-
roto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 65-6747-4374

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei,
Taiwan R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation
Market Development Section**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation
Market Development Section**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312



Yamaha Global Site
<http://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

C.S.G., DMI Development Division
© 2013-2014 Yamaha Corporation

Published 03/2014 POTO-B0
Printed in Japan

ZG80540

